

Directory
of the Commission
of the European
Communities

JANUARY 1986

This publication also appears in the following languages:

DA	ISBN	92-825-5800-2
DE	ISBN	92-825-5801-0
GR	ISBN	92-825-5802-9
FR	ISBN	92-825-5804-5
IT	ISBN	92-825-5805-3
NL	ISBN	92-825-5806-1

Cataloguing data can be found at the end of this publication

The information in this Directory was correct at the time of going to press but is liable to change

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities, 1986

ISBN 92-825-5803-7

Catalogue number: CB-44-85-985-EN-C

Printed in Luxembourg

Reproduction authorized, in whole or in part, provided the source is acknowledged

Contents

The Commission	5
Special responsibilities of the Members of the Commission	7
Secretariat-General of the Commission	9
Legal Service	11
Spokesman's Service	13
Joint Interpreting and Conference Service	15
Statistical Office	17
Customs Union Service	19
Service for the Coordination of Structural Instruments	21
<i>Directorates-General</i>	
DG I – External Relations	23
DG II – Economic and Financial Affairs	27
DG III – Internal Market and Industrial Affairs	29
– <i>Task Force</i> : Information and Telecommunications Technologies	32
DG IV – Competition	33
DG V – Employment, Social Affairs and Education	35
DG VI – Agriculture	37
DG VII – Transport	41
DG VIII – Development	43
DG IX – Personnel and Administration	47
DG X – Information, Communication and Culture	51
DG XI – Environment, Consumer Protection and Nuclear Safety	53
DG XII – Science, Research and Development	55
– Joint Research Centre	59
DG XIII – Information Market and Innovation	63
DG XIV – Fisheries	65
DG XV – Financial Institutions and Taxation	67
	3

DG XVI – Regional Policy	69
DG XVII – Energy	71
DG XVIII – Credit and Investments	73
DG XIX – Budgets	75
DG XX – Financial Control	77
Euratom Supply Agency	79
Security Office	81
Office for Official Publications of the European Communities	83
Annexes	85
Index of names	105

The Commission

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet
Adviser
Adviser

Vice-President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Vice-President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet
Adviser

Vice-President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet
Adviser

Vice-President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Vice-President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Vice-President

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission

Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Jacques DELORS

Pascal LAMY
Günter BURGHARDT
Michel JACQUOT
Jérôme VIGNON

Lorenzo NATALI

Paolo PENSA
Isabella VENTURA

Karl-Heinz NARJES

Heinrich von MOLTKE
Jürgen SCHÜLER
Herbert Josef ALLGEIER

Frans ANDRIESEN

Carlo TROJAN
Robert VAN DER MEULEN
Graham AVERY

Lord Francis Arthur COCKFIELD

Adrian FORTESCUE
Sebastian BIRCH

Henning CHRISTOPHERSEN

Bjarne BLADBJERG
Steffen SMIDT

Manuel MARIN

Santiago GOMEZ-REINO LECOQ
Carlos MUNOZ BETEMPS

Claude CHEYSSON

Philippe SOUBESTRE
Jean-Louis GIRAUDY

Alois PFEIFFER

Otto DIBELIUS
Ludwig SCHUBERT

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Member of the Commission
Chef de cabinet
Deputy Chef de cabinet

Grigoris VARFIS
Achilleas MITSOS
Marios CAMHIS

Willy DE CLERCQ
Alexander SCHAUB
Josef KORTLEVEN

Nicolas MOSAR
John PETERS
Camille BECKER

Stanley CLINTON DAVIS
Graham MEADOWS
Alan MAYHEW

Carlo RIPA DI MEANA
Riccardo PERISSICH
Gerardo MOMBELLI

Peter SUTHERLAND
Richard O'TOOLE
Liam HOURICAN

Antonio José Baptista CARDOSO E CUNHA
Eurico Luis CABRAL DA FONSECA
Pedro Miguel de SAMPAIO NUNES

Abel MATUTES
Juan PRAT
Damián HERNANDEZ

Special responsibilities of the Members of the Commission

President	Jacques DELORS	Secretariat-General Legal Service Spokesman's Service Joint Interpreting and Conference Service Security Office Monetary affairs
Vice-President	Lorenzo NATALI	Cooperation and development
Vice-President	Karl-Heinz NARJES	Industrial affairs Information technology Research and science Joint Research Centre
Vice-President	Frans ANDRIESEN	Agriculture Forestry
Vice-President	Lord Francis Arthur COCKFIELD	Internal market Customs Union Service Taxation Financial institutions
Vice-President	Henning CHRISTOPHERSEN	Budget Financial control Personnel and administration
Vice-President	Manuel MARIN	Social affairs and employment Education and training
Member of the Commission	Claude CHEYSSON	Mediterranean policy North-South relations
Member of the Commission	Alois PFEIFFER	Economic affairs Regional policy Statistical Office
Member of the Commission	Grigoris VARFIS	Coordination of structural instruments Consumer protection

Member of the Commission	Willy DE CLERQ	External relations and trade policy
Member of the Commission	Nicolas MOSAR	Energy Euratom Supply Agency Office for Official Publications
Member of the Commission	Stanley CLINTON DAVIS	Environment Nuclear safety Transport
Member of the Commission	Carlo RIPA DE MEANA	Institutional questions Citizens' Europe Information and communication policy Cultural affairs Tourism
Member of the Commission	Peter SUTHERLAND	Relations with the European Parliament Competition
Member of the Commission	Antonio José Baptista CARDOSO E CUNHA	Fisheries
Member of the Commission	Abel MATUTES	Credit, investments and financial instruments Policy on small and medium-sized enterprises

Secretariat-General of the Commission

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Secretary-General	Émile NOËL
Deputy Secretary-General	Horst-Günter KRENZLER
Director (with special responsibility for the Registry)	Rodolphe GACHOT
Director (with special responsibility for relations with the Council)	Antonio MARCHINI CAMIA
Director (with special responsibility for relations with Parliament and the Economic and Social Committee)	Jean-Claude EECKHOUT (acting)
Director Inspector of external delegations (with special responsibility for coordination of Units 8, 9 and 10)	Hans BECK
Director (with special responsibility for internal coordination)	Giuseppe CIAVARINI AZZI (acting)
Director (with special responsibility for the Central Advisory Group)	Jean-Louis LACROIX (acting)

Administrative unit	Head
1. Registry	Rodolphe GACHOT Director
Adviser	Bernard WEHRENS (acting)
2. Official Journal and official relations with Member States	Jacobus Nicolaas STEMPELS
Adviser	Lino FACCO (acting)
3. Internal coordination	Giuseppe CIAVARINI AZZI (acting) Director
4. Relations with the Council (I)	Antonio MARCHINI CAMIA Director
Deputy Head of Division	Paolo PONZANO
5. Relations with the Council (II)	Marcell von DONAT
Deputy Head of Division	Fulvio PAOLINI
— Social Partners Office and Youth Forum	Fulvio PAOLINI
6. Relations with intergovernmental cooperation between Member States	Simon NUTTALL

- | | |
|--|---|
| 7. Liaison with Parliament and the Economic and Social Committee | Jean-Claude EECKHOUT (acting)
Director |
| Adviser | Horst Jürgen TITTEL (acting) |
| 8. General Report and other periodical reports | Eduard WEIMAR |
| 9. Inspection, planning and organization | Eduard WEIMAR
Deputy Inspector |
| Deputy Head of Division | Daniela NAPOLI |
| 10. In-house information and in-service traineeships | Michel COLMANT |
| 11. Central Advisory Group | Jean-Louis LACROIX (acting)
Director |
| | ... |
| 12. ECSC Consultative Committee ¹ | Dieter RÜCKERT |

¹ Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
2920 Luxembourg
Tel. 430 11
Telex 3423 COMEUR LU
3446 COMEUR LU
3476 COMEUR LU

Legal Service

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Claus-Dieter EHLERMANN

Deputy Director-General

Giancarlo OLMI

Assistant to Director-General

Jörn PIPKORN

Principal Legal Advisers

Friedrich-Wilhelm ALBRECHT

Donald William ALLEN

Raymond BAEYENS

René-Christian BERAUD

George Leonard CLOSE

Jean-Pierre DELAHOUSSE

Henri ÉTIENNE

Cesare MAESTRIPIERI

Bernard PAULIN

Armando TOLEDANO-LAREDO

Bastiaan VAN DER ESCH

Legal Advisers

Antonino ABATE

Jean AMPHOUX

Dierk BOOSS

Johannes Føns BUHL

Robert FISCHER

David GILMOUR

Peter GILSDORF

Dimitrios GOULOUSIS

Joseph GRIESMAR

Norbert KOCH

Anthony McCLELLAN

Jean Claude SECHE

Marc SOHIER

John Keller TEMPLE LANG

Rolf WÄGENBAUR

...

Adviser on data processing

Hélène BAUER-BERNET



Spokesman's Service¹

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Spokesman

Hugo PAEMEN

Deputy Spokesman

Gilles ANOUIL

Assistant to the Spokesman

Constantin STATHOPOULOS

Members of the Service

Michael BERENDT

Fabio COLASANTI

Willy HELIN

William Neville KEERY

Françoise LE BAIL-ELLES

Etienne REUTER

Marco SANTOPINTO

Pierre VAN ENK

Per VINTHER

Otto von SCHWERIN

Nicolaas WEGTER

¹ Under the authority of the President.



Joint Interpreting and Conference Service

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Renée VAN HOOFF
Adviser	...
Assistant to the Director-General	Oscar DOERFLINGER
Relations with the conference services of international organizations	Noël MUYLLE Adviser

Administrative unit

Head

Directly attached to the Director-General

1. General matters	Fred PFLOESCHNER
— Adviser (with special responsibility for financial and budgetary matters)	Gustaaf DE DECKER
2. Training	Edmée GANGLER
— Further training and specialization	Albert WINTRINGER
— Interpretation courses for graduates	Jean ZINCK
<i>Conference services Directorate</i>	Günter SCHMIDT
— Adviser (responsible for coordination and organization of major conferences)	David REINERT
1. Planning	Anneke TEN GEUZENDAM
2. Technical matters	Dieter ROESGEN

N.B. The Joint Interpreting and Conference Service is responsible for interpreting at meetings organized by the Council, the Commission, the Economic and Social Committee and the European Investment Bank.



Statistical Office

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
2920 Luxembourg

Tel. 430 11
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General

Silvio RONCHETTI

Adviser

George William CLARKE

Assistant to Director-General

Giuseppe CALÒ

Directly attached to Director-General

OS-1 Office for liaison with Community institutions in
Brussels¹

Jean-Claude LIAUSU

Administrative unit

Head

Directorate A

Processing and dissemination of statistical information

Joseph NOLS

1. Processing

Gilles RAMBAUD-CHANOZ

2. Dissemination

François de GEUSER

3. Public relations and management of publications and
studies

Egide HENTGEN

— Data shop¹

Letizia CATTANI

Directorate B

General economic statistics

Piero ERBA

1. Economic accounts

Alain CHANTRAINE

2. Regional and financial statistics

Raymond SALVAT

3. Price surveys and consumer price indices

Hugo KRIJNSE LOCKER

¹ Rue de la Loi 120, 1049 Bruxelles
Wetstraat 120, 1049 Brussel
Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Directorate C

External trade, ACP and non-member countries, and transport statistics

- | | |
|---|----------------|
| 1. Statistical methods and classifications | ... |
| — Special assignments on methods for external trade | Rolf SANNWALD |
| — Special assignments on transport | Richard KUHNER |
| 2. Production | Thomas WILSON |
| 3. Analyses and developments | Gertrud HILF |
| | David HEATH |

Directorate D

Energy and industrial statistics

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Energy | Photius NANOPOULOS |
| 2. Industry | Jean DARRAGON |
| — Services | Niels AHRENDT |
| 3. Iron and steel | Cleto SIMEONI |
| | Franz-Josef GNAD |

Directorate E

Demographic and social statistics — Agricultural statistics

- | | |
|------------------------|---------------|
| — Reports and analyses | David HARRIS |
| | Charles PEARE |

Demographic and social statistics

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Employment and labour force surveys | Hildegard FÜRST |
| 2. Wages, incomes and social welfare | Wil van der WEERDEN |
| Deputy Head of Division | Klaus LOENING |
| 3. Population, education and general social statistics | Joachim WEDEL |

Agricultural statistics

- | | |
|---|-----------------------|
| Adviser | ... |
| 4. Agricultural accounts and structures | Alberto DE MICHELIS |
| 5. Agricultural balance sheets and products | Hans Georg BAGGENDORF |

Customs Union Service

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General
Assistant

Friedrich KLEIN
Nikolaus VAULONT

Administrative unit

Head

Directorate A

Tariff questions

1. Common Customs Tariff
2. Economic tariff questions
3. Value for customs purposes and computer processing
Deputy Head of Division
4. Integrated tariff and international tariff questions

Henry CHUMAS
Director
Raymond JANSSENS
Aurelio CINGOLANI
William CASEY
Karl-Eugen AHRENS
...

Directorate B

Customs legislation

1. Movement of goods procedures and coordination of agricultural questions
– Coordination of agricultural questions
2. Origin of goods
3. General customs legislation; prevention and repression of fraud
4. Customs procedures with economic impact and general matters

Albert HAZELOOP
Director
Daniel PIERRU
Horst BLUEMEL
Per Brix KNUDSEN
Maurice AUBRÉE
Massimo GIFFONI



Service for the Coordination of Structural Instruments

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Kaj BARLEBO-LARSEN

Assistant

Philip LOWE

Secretariat of the Interdepartmental Coordination Group
(ICG)

...

Administrative unit

Head

1. Integrated Mediterranean programmes (IMP)
2. Integrated approach operations and coordination
3. Information and consolidation

Sandro GAUDENZI
Horst REICHENBACH
...



Directorate-General I
External Relations

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Leslie FIELDING
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorate C)	Jos LOEFF
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates A and D)	Paul LUYTEN
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates B and E)	Gianluigi GIOLA
Adviser <i>hors classe</i> responsible for North-South Relations and Mediterranean Policy (Directorates F, G and H)	Jean DURIEUX
Assistant to Director-General Relations with delegations	Klaus EBERMANN
Protocol	Marcello BURATTINI Head of protocol

Administrative unit	Head
---------------------	------

See Annex II for the Delegations in Australia, Canada, Japan, Latin America, South and South-East Asia, the United States and Yugoslavia and to the international organizations in Geneva, New York, Paris and Vienna.

External relations and commercial policy¹

Directorate A

GATT, OECD, commercial questions with respect to agriculture, fisheries, services and high technology, and relations with South Africa

	Roderick ABBOTT
1. Multilateral commercial policies and questions within the province of GATT	John BECK
2. Commercial questions with respect to agriculture and fisheries — South Africa	Alberto de PASCALE
3. OECD, commercial questions with respect to services and high technology	Mogens Peter CARL (acting)

¹ Special responsibilities of Mr De Clercq.

Directorate B

Relations with North America, Australia, New Zealand, Japan; external relations in the research, science and nuclear energy fields

1. United States and Canada
2. Japan, Australia and New Zealand
3. External relations in the research, science and nuclear energy fields

Raymond PHAN VAN PHI

Klaus EWIG

Jacques DUGIMONT

Ugo MIRANDA

Directorate C

General questions and instruments of external economic policy

1. Instruments of autonomous and conventional commercial policy; dumping, countervailing duties and safeguard measures; general questions
2. Export credit policy and export promotion
3. Questions of Community law in the field of trade agreements and cooperation with Member States, law of the sea, infringements and Treaties Office, liaison with Legal Service, Article 115

Hans-Friedrich BESELER

Jacques BOURGEOIS

Hans Adolf NEUMANN

Sotirios VAROUXAKIS

Directorate D

Negotiation and management of textile agreements; trade in industrial products

1. Negotiation and management of textile agreements; industrial trade questions
2. Commercial policy in respect of ECSC products (including negotiation and management of external measures relating to the iron and steel industry)
3. Computerized economic analyses

Jean-Pierre LENG¹

Guillaume HOFMANN

Salvatore SALERNO

Walter BIANCHI

¹ Special Representative for textile negotiations.

Directorate E

Relations with northern and central European countries, State-trading countries and the countries of the Far East (other than Japan)

1. Relations with the Scandinavian countries, Finland, Iceland, Austria and Switzerland
2. Relations with State-trading countries in Europe
 - Bilateral and unilateral trading arrangements
3. Relations with the countries of the Far East (other than Japan)

Louis KAWAN¹

Herman DE LANGE

John MASLEN

Alvaro MOZZICAFREDDO

Camillo PAOLI

North-South relations and Mediterranean policy²

Directorate F

North-South relations

- Relations with other institutions involving the Mediterranean area and North-South relations
1. General problems
 2. Relations with international organizations, including United Nations economic agencies other than Unctad
 3. Generalized tariff preferences

Pierre DEFRAIGNE (acting)

Arlette GRYNBERG

...

Wolfgang RENNER

Gerhard WEINGÄRTNER

Directorate G

Mediterranean, Near and Middle East

1. Northern Mediterranean
2. Southern and eastern Mediterranean
3. Arab countries of the Middle East; external relations in the field of non-nuclear energy

Eberhard RHEIN

Jean-Joseph SCHWED

Robert BISTOLFI

Charles CAPORALE

Directorate H

Relations with developing countries in Latin America and Asia (except the Far East)

1. Asia (except the Far East)
2. Latin America
3. Aid to non-associated developing countries

Eduardo VOLPI

Robert HOULISTON

Leopoldo GIUNTI

Emiliano FOSSATI

¹ Special Representative for the Conference on Security and Cooperation in Europe.

² Special responsibilities of Mr Cheysson.

Enlargement

Directorate I

Implementation of enlargement

– Deputy Director

David GOODCHILD
Director

Claus-Dieter von SCHUMANN

Directorate-General II
Economic and Financial Affairs

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
 Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
 Telex 21877 COMEU B

Director-General	Massimo RUSSO
Deputy Director-General (with special responsibility for coordination of Directorates A and B)	...
Deputy Director-General (with special responsibility for coordination of Directorates C and D)	Heinrich MATTHES
Adviser	Maurizio MICOCCI
Adviser (with special responsibility for liaison with Parliament and the Economic and Social Committee)	Francesco PORRE
Secretary of the Monetary Committee and the Economic Policy Committee	Andreas KEES Director
— Secretariat	Régis MALBOIS
Assistant to Director-General	Nikolaus ADAMI

Administrative unit	Head
---------------------	------

Attached to Director-General

Economic advisers	Erik HOLM Chief Adviser
	Gernot NERB
	Giuseppe TULLIO
	...
	...
	...

Attached to Deputy Director-General (with special responsibility for coordination of Directorates C and D)

Data processing and statistics coordination	Christian DEWALEYNE
---	---------------------

Directorate A

National economies

1. Member States I: Federal Republic of Germany, Ireland and United Kingdom	Paul VAN DEN BEMPT
2. Member States II: France, Greece and Italy	Herman WORTMANN
3. Member States III: Benelux and Denmark	Xavier LANNES
4. Non-member countries	...
	Maurice NOYCE

Directorate B

Economic structure and Community intervention

1. Economic integration: problems and policies
2. Action under the Community budget
3. Community loans: interdepartmental coordination
4. Development of financial instruments
5. Sectoral and structural problems

Giovanni RAVASIO
Michel AUJEAN (acting)
Alfred CONRUYT
Steffen ALBRECHT
Hervé CARRÉ (acting)
Philippe GOYBET

Directorate C

Macroeconomic analyses and policies

Econometric Models Group

1. Macroeconomic policy analysis
2. Economic forecasts and publications
3. Business surveys
4. Econometric models

Michael EMERSON

Jørgen MORTENSEN
Douglas TODD
...
André-Louis DRAMAIS

Directorate D

Monetary matters

1. EMS and international monetary matters
2. Foreign exchange markets and balances of payments
— International financial problems
3. National and Community monetary policies
4. Capital markets

Jean-Paul MINGASSON
André LOUW
Thomas Roderick WEBB
...
Robert VERRUE (acting)
Sotirios KOLLIAS

Commission/European Investment Bank
Liaison Office

Henk VAN DER VLUGT

Directorate-General III
Internal Market and Industrial Affairs

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
 Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
 Telex 21877 COMEU B

Director-General	Fernand BRAUN
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates A and D)	Paolo CECCHINI
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates C and E)	Arie Adriaan VAN RHIJN
Assistants to Director-General	...
	John EVERSHERD

Administrative unit

Head

Directorate A

Industrial affairs I

(removal of technical barriers to trade, mechanical engineering, foodstuffs, pharmaceuticals, electricity, chemicals and transportation)

Tom GARVEY

1. Standardization and technical harmonization: coordination, mechanical engineering, electricity and metrology
2. Foodstuffs
 Deputy Head of Division
3. Pharmaceuticals, veterinary medicines
4. Chemicals, plastics and rubber
5. Transportation

Ernesto PREVIDI

Paul GRAY

Egon GAERNER

Nicolaas BEL

György von O'SVATH

Roger PEETERS

Directorate C

Industrial affairs III — distributive trades

(textiles, leather, paper, miscellaneous industries and non-tariff barriers, public contracts and distributive trades)

1. Safeguard measures; removal of non-tariff barriers (Article 30 et seq.)

Deputy Head of Division

2. Textiles and clothing
3. Wood, leather, paper, construction and miscellaneous industries
4. Public contracts
5. Distributive trades

Daniele VERDIANI

Alfonso MATTERA RICIGLIANO

Helmut SCHMITT von SYDOW

Paul RUTSAERT

William TULLY

Reginald SPENCE

Jacques BESNARD

Directorate D

Approximation of laws, freedom of establishment and freedom to provide services

Adviser

1. Civil and economic law, criminal law and law of procedure, and citizens' rights
2. Company law, industrial democracy and accounting standards
3. Multinationals, groups of companies and the European company
4. Intellectual property and unfair competition

Deputy Head of Division

5. Free movement of self-employed persons and recognition of diplomas

Ivo SCHWARTZ

Nicolaos RODIOS

Hans Claudius TASCHNER

Hermann NIESSEN

Karl GLEICHMANN

Robert COLEMAN

Bertold SCHWAB

Jean-Jacques BEUVE-MÉRY

Directorate E

Steel

Policy and relations with industry

1. External measures
2. Sector analysis, administration and implementation of controls
Deputy Head of Division (with special responsibility for the implementation of controls)
 - General objectives and structure
 - Production capacities and consultation on Article 54 and 56 ECSC opinions
 - Administration of controls
3. Forward programmes, market and prices
 - Market
 - Prices

Jacques FAURE

Hans KUTSCHER
Chief Adviser

Jacobus AARTS

Piero SQUARTINI

Pierre DUPRAT

Jacques SOENENS

Otto BECKER

...

Vivian EVANS

Giacomo GIACOMELLO

Victor CULOT

Directorate F

Industrial restructuring, non-member countries and raw materials

Business analyses

1. Industrial and technological problems in relation to non-member countries
Deputy Head of Division
2. Secretariat for internal and external work on raw materials
3. Industrial economy, industrial structure and co-ordination
4. Small and medium-sized enterprises, *artisanat*, Business Cooperation Centre and industrial cooperation
 - Small and medium-sized enterprises and *artisanat*
 - Business Cooperation Centre

Rolf MÖHLER

Peter John LENNON
Adviser

Guy CRAUSER

Albrecht MULFINGER

José NICOLAI

...

George TZOANOS

...

Luigi MOROSI

Task Force

Information and Telecommunications Technologies

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Michel CARPENTIER

Assistant to Director-General

Daniel HYMANS

Administrative unit

Head

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Programme administration | Claude GEWISS |
| Deputy Head of Division | Giangleazzo CAIROLI |
| 2. Strategy of information technology and telecommunications | Christopher WILKINSON |
| — Standardization and type-approval | Michel AUDOUX |
| — Interinstitutional relations and non-governmental organizations | Richard NOBBS |
| 3. Programme analysis and preparation | Roland HUEBER |

Directorate A

Information technology – Esprit

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Strategy and work programme | Jean-Marie CADIOU |
| 2. Coordination of operations | Horst FORSTER |
| 3. Micro-electronics | Horst HÜNKE |
| Deputy Head of Division | Giulio Cesare GRATA |
| 4. Software and advanced information processing | Gérard-Pierre PELOUS |
| 5. Information technology applications | John ELMORE |
| | Massimo BOARON |

Directorate B

Telecommunications

- | | |
|---|----------------------|
| | Tjakko SCHURINGA |
| 1. Development of telecommunications and remote processing technology | Christian GARRIC |
| — Strategy and studies | Herbert UNGERER |
| 2. Projects | Léon A. SMULIAN |
| — INSIS | Jean-Pierre VALENTIN |
| — CADDIA | Pierre PICARD |

Directorate-General IV

Competition

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Manfred CASPARI
Deputy Director-General	Jean-Louis CADIEUX
Hearing Officer	Roland MUSSARD
Assistant to Director-General	Roger DAOUT

Administrative unit

Head

Directly attached to Deputy Director-General

Directorate A

General competition policy

Adviser	Remo LINDA
1. General policy and international aspects	Paul M. SCHMITT
Deputy Head of Division	Fernande ESPION
— Legal problems and regulation	Helmut SCHRÖTER
— Economic problems	Dieter SCHWARZ
2. Public enterprises, State monopolies and public discrimination	Paul WATERSCHOOT
3. Documentation and data processing	Serge DURANDE

Directorate B

Restrictive practices and abuse of dominant positions I

1. Mechanical, electrical and electronic manufactured products	John FERRY
— Motor vehicles and other means of transport	Henry Colin OVERBURY
— Telecommunications	Klaus STÖVER
	Raymond DUMEY
2. Textiles, clothing, leather and other manufacturing industries	...
3. Distribution, banking and insurance, the media and other service industries	Norbert MENGES

Directorate C

Restrictive practices and abuse of dominant positions II

1. Steel, coal and transport

Deputy Head of Division
(with special responsibility for ECSC inspection)

2. Energy (other than coal), chemicals, agricultural products and foodstuffs

3. Non-ferrous metals, non-metallic mineral products, construction, wood and paper

Deputy Head of Division

Gianfranco ROCCA

Olivier de VOS

Helmut BOHLEN
Adviser

Jürgen MENSCHING

Henk WITLOX

Jean-Marie RIHOUX

Directorate D

Coordination of competition decisions

1. Horizontal agreements and abuse of dominant positions

2. Cooperation agreements, joint ventures and mergers

3. Industrial and intellectual property rights

4. Distribution agreements

Aurelio PAPPALARDO

Georgios ROUNIS

Kurt RITTER

Hartmut JOHANNES

Jean DUBOIS

Directorate E

State aids

Principal adviser

Adviser

1. General aid schemes

2. Regional aids

Deputy Head of Division

3. Sectoral aids

4. 'State aids' Task Force

Robert SUNNEN

Günther ETZENBACH

Pierre WATHELET

Joseph GILCHRIST

Peter DUESBERG

...

Günther ETZENBACH

John JORDAN

Directorate-General V

Employment, Social Affairs and Education

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
2920 Luxembourg

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Tel. 430 11
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Jean DEGIMBE
Adviser	Carlo SAVOINI
Secretariat for the Social Report (reports and analyses)	Detlef FEHRS
Assistant to Director-General	Fay DEVONIC

Administrative unit

Head

Directorate A

Employment

Peter GOMMERS

Adviser

Jean BOUDARD

1. Employment and labour market policy
 - Specific measures for labour
2. Social aspects of industry policies and new technology
3. ECSC readaptation and social aspects of iron and steel policies
4. Bureau for questions concerning employment and equal treatment for women

John MORLEY
Duilio SILLETTI
Hermanus van ZONNEVELD
Antoon HERPELS
Odile QUINTIN

Directorate B

Living and working conditions and welfare

Nicolas SCANDAMIS

1. Social security and social action programmes
2. Social security for migrant workers
3. Freedom of movement and migration policy
 - Deputy Head of Division
 - Migration problems — third countries
4. Labour law, industrial relations and working conditions

Richard DRAPERIE
Annette BOSSCHER
John VIGORS
Dieter STUMPP
Jacques WERQUIN
Hermann OLLENHAUER

Directorate C

Education, vocational training and youth policy

1. Vocational training and adult education
2. Cooperation in the field of education
3. Bureau for actions in favour of disabled people

Hywel Ceri JONES
Luciano BARONCELLI
Domenico LENARDUZZI
Patrick DAUNT

Directorate D

European Social Fund

1. Operations for young people

Deputy Head of Division

2. Operations for adults
3. Specific operations
4. Coordination, finance and administration
 - Coordination and report

Wolfgang STABENOW
Ezio TOFFANIN
Chief Adviser
Pierre TOULLIER
Edwin FITZGIBBON
Chief Adviser
...
Rudolf WEINDL
Jantina BROUWER

Directorate E

Health and safety

1. Health protection (Euratom) and public health
 - Radioactive waste and safety measures in nuclear installations
2. Industrial medicine and hygiene
 - Mines and other extractive industries (including the Secretariat of the Safety and Health Commission for the Mining and Other Extractive Industries)
3. Toxicology, and safety at work

Edward BENNETT
Hans ERISKAT
Felix LUYKX
William HUNTER

Peter WALKER
...

Directorate-General VI

Agriculture

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 22037 AGREC B

Director-General	Guy LEGRAS
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates C, D and E)	Peter POOLEY
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates F and G)	Adolfo PIZZUTI
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorate H)	Helmut von VERSCHUER
Chief Adviser attached to Deputy Director-General with special responsibility for Directorates F and G	John SCULLY
Assistants to Director-General	Jean-Pierre BERG Bruno BEVILACQUA

Administrative unit	Head
<hr/>	
Economic affairs and general problems ¹	Ranieri DI CARPEGNA
<i>Directorate A¹</i>	
General matters	Adrien RIES
1. Relations with non-governmental organizations	Pierre PIGNOT
2. Reports, studies, statistical information, documentation	Ejner STENDEVAD
3. Analysis of the situation of agricultural holdings	Jan LOMMEZ
4. Agricultural data processing	Frank HARRINGTON
<i>Directorate B¹</i>	
Agricultural legislation	Maurice BARTHELEMY
1. Agricultural law, infringements, complaints and supervision of the application of directives	Cornelis VAN OEVEREN
2. Matters common to several products and conditions of competition	Joachim HEINE
3. Legislation relating to crop products and animal nutrition	Gerald HUDSON
4. Veterinary and zootechnical legislation	Hans Jørgen BENDIXEN
5. Veterinary inspection	Jean-Paul BOURJAC

¹ Directly attached to Director-General.

Directorate C

Organization of markets in crop products

1. Cereals and rice

Deputy Head of Division

2. Sugar

3. Olives, oilseeds, and protein and textile plants

Terence Leslie W. WINDLE

Ignace de GRUBEN

Roland REIFENRATH

Dieter GRUPE

Giampiero SCHIRATTI

Directorate D

Organization of markets in livestock products

Adviser

1. Milk products

2. Beef and veal and sheepmeat

3. Animal feed, pigmeat and poultry

Thomas O'DWYER

Sergio VENTURA

Sergio VENTURA

Roelof BENNINGCK

Frits QVIST

Directorate E

Organization of markets in specialized crops

1. Fruit and vegetables and processed products

2. Wine, spirits and derived products

3. Tobacco, hops, potatoes and other specialized crops

Cornelis DRIESPRONG

Michel DEFAYE

Jacques GOURDON

Antonio QUATRARO

Unit attached to Deputy Director-General with special responsibility for Directorates C, D and E

Periodic agricultural instruments and joint secretariat of management committees

Louis BARREZ

Directorate F

Agricultural structure and forestry

1. General common measures – Agricultural credit – Environmental questions in agriculture

2. Specific and regional common measures

3. Forests and forestry

4. Coordination of agricultural research

Deputy Head of Division

Raymond CRAPS

Dionysios DESSYLAS

Balthasar HUBER

Claude BAILLET

John SCULLY

Jacques GILLOT

Directorate G

European Agricultural Guidance and Guarantee Fund

1. Budgetary matters and financial coordination
2. EAGGF: Guarantee
3. EAGGF: Guidance
4. Clearance of accounts
5. Fraud and irregularities

Hans-Helmut WÄCHTER

François MULLER

Antonio MURINNI

Gero DALEIDEN

Rudolph LEIJENAAR

Siegfried REINKE

Directorate H

International affairs relating to agriculture

Mogens MARCUSSEN
Director

Franco MILANO
Director

Negotiating advisers

Livio MARINUCCI

Evangelos ZACHAROPOULOS

Françoise GAUDENZI (acting)



Directorate-General VII

Transport

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

John Roderic STEELE

Assistant to Director-General

Dieter HAVLICEK

Financial sector

Dieter HAVLICEK

Administrative unit

Head

Directorate A

General programming; international and institutional relations; air and maritime transport

Jürgen ERDMENGER

1. General programming; relations with other institutions; international relations

Jacques d'ELBREIL

2. Air transport

Frederik SØRENSEN

3. Maritime transport and safety at sea

Dimitri PETROPOULOS

Directorate B

Inland transport markets; transport and energy

Rodolfo PAPAIOANNOU

Paul GRAFF¹
Adviser

Egidio LEONARDI²
Adviser

1. Market policies; working conditions

Veit SCHMITT

2. Market analysis; statistics; structural policies

John Terence STEWART

3. Tourism

Nicolas MOUSSIS

¹ With special responsibility for inland waterways.

² With special responsibility for questions relating to transport and energy.

Directorate C

Infrastructures; transport technology; State intervention

1. Infrastructure planning and development

Daniel VINCENT

2. Transport research and technology – safety

Paul LEMOINE

3. Infrastructure costs and charging; State intervention

Eric William MARK

Albrecht FROHNMEYER

Directorate-General VIII

Development

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

- Relations with delegations
- Relations with the institutions
- Programmes and methods of ex-post evaluation

Deputy Director-General
(with special responsibility for coordinating Directorates A and E, and Specialized Service VIII/3)

Deputy Director-General
(with special responsibility for coordinating Directorates B, C and D and units VIII/4 and VIII/5)

Adviser
(assisting the Deputy Director-General with special responsibility for coordinating Directorates B, C and D and units VIII/4 and VIII/5)

Assistant to Director-General

Dieter FRISCH

Rolf BRENNER

Bernard RYELANDT

Hellmut EGGERS

Maurice FOLEY

Michel HAUSWIRTH

Michel VANDEN ABEELE

Hans CARLE

Administrative unit

Head

See Annex II for the delegations in the ACP (Africa, Caribbean and Pacific) countries and the SEM (Southern and Eastern Mediterranean) countries.

Directly attached to the Director-General

VIII/1 — Development analysis and forecast

André VAN HAEVERBEKE

VIII/2 — 'The Courier' (EEC-ACP) and documentation

Fernand THURMES

Directorate A

Development activities

François-Jacques VAN HOEK

Adviser

Michel PANNIER

1. Human resources

Charles VAN DER VAEREN

2. Agriculture, food and the environment; food aid

Günter GRUNER

- | | |
|---|------------------------|
| 3. Energy, mining and industry | Jean DELORME |
| 4. Commercial development | Lorimer D.M. MACKENZIE |
| Deputy Head of Division | Gabriel LEE |
| 5. Primary products, Stabex and relations with Unctad | Franco NICORA |

Directly attached to the Deputy Director-General with special responsibility for Directorates A and E

- | | |
|---|------------------|
| VIII/3 — Non-governmental organizations | Anton REITHINGER |
|---|------------------|

Directorate B

West and Central Africa

- | | |
|--------------------------------------|--------------------|
| 1. The Sahel | Erich WIRSING |
| 2. Coastal West Africa | Hans SMIDA |
| Deputy Head of Division | Alan RUSSELL |
| 3. Central Africa | Guy SALMON |
| 4. Multidisciplinary technical group | Jean-Claude MULLER |
| | Jacques HECQ |

Directorate C

East and Southern Africa; the Indian Ocean

- | | |
|--|-------------------|
| 1. The Horn of Africa and the Indian Ocean | Giovanni LIVI |
| 2. East Africa | Geraint RICHARDS |
| 3. Southern Africa | Giorgio BONACCI |
| 4. Multidisciplinary technical group | Wilhelminus BLONK |
| | Albert BERRENS |

Directorate D

The southern and eastern Mediterranean; the Caribbean and Pacific; aid to non-associated developing countries

- | | |
|--------------------------------------|----------------------|
| 2. Caribbean and Pacific | Corrado CORNELLI |
| Deputy Head of Division | Asger PILEGAARD |
| 4. Multidisciplinary technical group | Yves ROLAND-GOSSELIN |
| | Dimitrios BENEKOS |

Directly attached to the Deputy Director-General with special responsibility for Directorates B, C and D

- | | |
|---|------------------|
| VIII/4 — General planning questions; Finance Committees | Bernard PETIT |
| VIII/5 — Technical specialists' group | Bino BINI-SMAGHI |

Directorate E

Finance

Adviser

1. Financing
2. Authorization of payments and accounting
3. Invitations to tender, finance agreements and disputes
4. Emergency aid

André AUCLERT

Kenneth BARNES

Brendan Francis McNAMARA

José HEUSGHEM

Klaus PRANGE

Gérard MOLINIER

Directly attached to Directorate E (Finance)

European Association for Cooperation (EAC)

Marc DELAUCHE

Director of the Association

•

.

Directorate-General IX
Personnel and Administration

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
 Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
 Telex 21877 COMEU B

Bâtiment Jean Monnet
 Rue Alcide De Gasperi
 2920 Luxembourg

Tel. 430 11
 Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU

Director-General	Jean-Claude MOREL
Deputy Director-General	Richard HAY
Director with special responsibility for personnel and administration in Luxembourg	Yves DESBOIS (acting)
Adviser-Mediator	Julien DE GROOTE
Adviser with special responsibility for language problems arising from enlargement	Jacques PIGNOT
Assistants to Director-General	Philippe PETIT-LAURENT
	Fritz BRÜCHERT
Relations with representatives of staff organizations	Philippe LOIR

Administrative unit

Head

Attached to the Directorate-General

External offices	Jacques LECOMTE
Staff information	Maria Pia FILIPPONE
Medical Service for Decentralized Staff	Dr Horst-Adolf SEMILLER
Medical Service for Brussels Staff	Dr Michael SIDDONS
Medical Service, Luxembourg	Dr Nicolas HOFFMANN
Medical Service, Ispra	...

Directorate A

Personnel

1. Staff Regulations	Gianluigi VALSESIA
Deputy Head of Division	Giorgio PINCHERLE
2. Careers	Évelyne DELAUCHE
3. Staff training	Claude LANDES
Deputy Head of Division	Athanasios CHRISTOYANNOPOULOS
4. Recruitment	Mario GRECO
	Gerold JUNIOR

Directorate B

Administration

Adviser-Architect

1. Financial and administrative rights

Deputy Head of Division

2. Sickness and accident insurance

Deputy Head of Division

3. Welfare

4. Building policy and location of departments

5. Buildings and equipment management

6. House services

Deputy Head of Division

7. Insurance, experts, representations, European Schools

Alan PRATLEY

Ernest FERGUSSON

Roberto CAPOGROSSI

...

Jean REYNIER

Patricia COOK

Clément ANDRÉ

O. Bjorn PETERSEN

Jacques François DE HOE

Paul Henri BUCHET

Giuseppe ROSIN

Robert BOSMANS

Directorate C

Translation

Chief adviser

(responsible for coordination of the Medium- and Long-term Translation Service, Luxembourg, and the application of new technologies to translation)

1. Resources and professional development – Brussels

Representative in Luxembourg

2. Terminology and computer applications – Luxembourg

Representative in Brussels

Ivo DUBOIS

Theodor HOLTZ

Antoine VAN DER HAEGEN

Franco AVENA

Jacques GOETSCHALCKX

Birte QVISTGAARD

Brussels translation units

3. Danish translation

4. German translation

5. English translation

6. French translation

7. Greek translation

8. Italian translation

9. Dutch translation

Knud MARSTRAND

Michael SCHÄKE

Archie CLARKE

Henri DUBOIS

...

Gertrude LENNINGER

Willy PENNINGCKX

Luxembourg translation units

10. Danish translation
11. German translation
12. English translation
13. French translation
14. Greek translation
15. Italian translation
16. Dutch translation

Jens Norman NIELSEN
Eva RITTWEGER
Brian Mc CLUSKEY
Dante PARINI
Dimitri STEFANIDIS
Amedeo BELLARDI RICCI
...

Directorate D

Personnel and administration in Luxembourg and general services

Adviser

Yves DESBOIS (acting)

Adviser

Henri ENTRINGER

(responsible for coordination with the Office for Official Publications)

Nicola BELLINI

Assistant

Dominique RISTORI

— Training and welfare

Georges LUDOVICI

1. Personnel

Georges WEYRICH

2. Administration

Luigi RONCHI

3. Documentation, archives and publishing

Nicola BELLINI

4. Library

Eric GASKELL

5. Coordination and preparation of publications

Guillaume MULLER

6. Reproduction workshops and dispatch

Yves DESBOIS

Directorate E

Informatics

Adviser

Walter DE BACKER

Interinstitutional documentation

Marcel MESNAGE

1. Informatics planning and administration

Alfred COPET

— Coordination with computing services in other Directorates-General

Pierre RAVIER

2. Quality and security

René KIMMES

3. Computer Centre

Michel SOUBIES

Deputy Head of Division

Marios RAISSIS

— Systems engineering

Dieter KOENIG

— User support

Gérard BREMAUD

4. Integrated information systems

Bernd NIESSEN

— Pilot projects and methods

Hans Hermann BERNSTEIN

— Computer forum

Claude SOUILLART

Claude BRUS

5. Telecommunications and distributed hardware
6. Informatics engineering
 - Computer architecture
 - Computer workshop
7. Applications development
 - Administrative systems
 - Financial systems

Ezio FIAMOZZI
Jean PIETTE
Michel COLIN
Robert BUETTNER
Pierre HORIOT
Carlo KOEPP
Donald McGREGOR

Directorate F

Coordination and resources

Information systems manager

1. Management and organization
2. Finance service
3. Contracts: general matters
4. Internal audit

Eduard BRACKENIERS
Jean-Yves DELAVAL
John BRADLEY
Jean VAN DE CALSEYDE
Fernand VAN PRAET
Anthony CASTON

Directorate-General X

Information, Communication and Culture

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Franz FROSCHMAIER
Assistant to Director-General	Robert PENDVILLE
Secretariat for programming and relations with the other institutions	Giuseppe LOCURCIO

Administrative unit	Head
---------------------	------

See Annexes I and II for the information offices in the Member States and in Switzerland and Turkey and for the information services in the external delegations.

Cultural activities and audiovisual policy	Pierre Benoît BOCKSTAEL
Deputy Head of Division	...

Directorate A

Information	Manuel SANTARELLI
Advisers	Pierre CROS
	Joachim WILLMANN
1. Decentralized information and documentation	Robert COX
2. Development	Hubert FERRATON
3. Trade unions and social affairs	Helmut RIES
4. The citizen and Community policies	...
— Surveys, research and analysis	...
— Higher education and research institutes	Jacqueline LASTENOUSE BURY

Directorate B

Communication	Marco PICCAROLO
Advisers	Aneurin HUGHES
	Jean LAFUMA
1. Communication policy	Guy SIMON
— Information campaigns and exhibitions	...
— Information for women	Fausta DESHORMES
— Sport and youth	...

2. Audiovisual production, and radio and television studios

Robert JARRETT

3. Publications

Karlheinz HOELLER

Deputy Head of Division

Paul CERF

4. Public relations

Enrico BRESCHI

– Schuman Centre

Bernardo PIANETTI DELLA STUFA

Directorate-General XI

Environment, Consumer Protection and Nuclear Safety

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

...

Assistant to Director-General

Pierre BONNET

Administrative unit

Head

Directly attached to Director-General

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Implementation of programmes and general affairs | Claude PLEINEVAUX |
| — Application of Community law | Ludwig KRÄMER |
| 2. International affairs | Domenico MILANO |
| 3. Nuclear safety | Julien VAN CAENEGHEM |

Directorate A

Protection and improvement of the environment

Anthony John FAIRCLOUGH

Adviser on intersectoral environmental issues

Stanley JOHNSON

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Coordination with other policies and information | Hans SCHEUER |
| 2. Protection and management of water | Vladimiro MANDL |
| 3. Prevention and reduction of air pollution and pollution by chemical substances | Jan SMEETS |
| — Air pollution | Peter STIEF-TAUCH |
| — Chemical substances | Goffredo DEL BINO |
| 4. Waste management and prevention of noise pollution | Stanley JOHNSON |
| — Waste management and clean technologies | Jean-Marie JUNGER |
| — Noise and pollution inputs | Guy CORCELLE |
| 5. Protection and management of the environment and natural resources — economic aspects and public awareness | Claus STUFFMAN |

Deputy Head of Division, with special responsibility for economic aspects and land use

Gunter SCHNEIDER

Directorate B

Protection and promotion of consumer interests

1. Physical protection of consumers
 - Statistical and standards aspects of product safety
2. Promotion of consumer interests
3. Consumer information, education and representation
 - Documentation on economic matters

Jeremiah Patrick SHEEHAN

Jean-Louis COLLIN

Benno RISCH

Sidney FREEDMAN

Alain LACROIX

Jean-Marie COURTOIS

Directorate-General XII
Science, Research and Development

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Paolo FASELLA
Deputy Director-General (with special responsibility for Directorates C, D, E, F and G)	David Hywel DAVIES
Deputy Director-General (Director-General of the JRC)	Jean-Albert DINKESPILER
Assistant to Director-General	Camille DEKONINCK

Administrative unit

Head

Concertation Unit for Biotechnology in Europe

Fernand VAN HOECK

Directorate A

**Scientific and technical coordination, cooperation with
non-member countries, and COST**

Adviser

1. Forecasting and assessment in the field of science and technology (FAST) and social research
2. Formulation and developments of scientific and technological policy and coordination of scientific and technological policies (CREST), stimulation (CEDST) and sectoral grants
3. Overall formulation and coordination of research programmes, monitoring of direct and indirect action, and interdepartmental coordination of research and development
4. Science and technology for development and cooperation with developing countries
5. Scientific and technical cooperation (COST)

Jean-Pierre CONTZEN

Giorgio BOGGIO

Riccardo PETRELLA

Louis VILLECOURT

Jean GABOLDE

Giuseppe VALENTINI

Arno KLOSE

Directorate B

Means of action

1. Budget policy and management, financial coordination and Court of Auditors
Deputy Head of Division
2. Research contract policy and management
3. Interinstitutional relations, reports and information
4. Research evaluation
5. Personnel, data processing and coordination

Rainer GEROLD

Jean-Claude BROUWERS

Carla TAMAGNINI-MONGINI

Gabriel de SADELEER

Christian FISCHER-DIESKAU

Luigi MASSIMO

...

Directorate C

Technological research

1. Development and application of new technology and IRDAC
2. Technical research (steel)
3. Community Bureau of Reference (BCR)
(Metrology and Reference materials)

Hendrik TENT

Cyril Leslie SILVER

Peter Rees Vaughan EVANS

Hubert MARCHANDISE

Directorate D

Nuclear research and development

1. Fuel cycle
2. Reactors and technologies, and Scientific and Technical Committee (STC)
3. Nuclear plant safety and R&D in nuclear safety
— R&D in thermal water-reactor safety

Sergio FINZI

Serge ORLOWSKI

Mario DE BACCI

Willem VINCK

Jacques VILAIN

Directorate E

Alternative energy sources, energy conservation and energy R&D strategy

1. Solar energy
2. Geothermal energy
3. Energy conservation
4. Production and use of hydrogen
5. Energy systems analysis and strategy studies

Albert STRUB

Wolfgang PALZ

...

Hermann EHRINGER

Giancarlo IMARISIO

Ernst RÖMBERG

Directorate F

Biology, radiation protection and medical research

Adviser

1. Radiation protection
 - Behaviour and control of radionuclides in the environment
 - Radiobiology
2. Genetics and biotechnology
3. Medical research

Fernand VAN HOECK

Arthur RINGOET

Heinrich EBERT

Constant MYTTENAERE

Georg GERBER

Jean Dreux de NETTANCOURT

Karl GERBAULET

Directorate G

Environment, raw materials and materials technology

1. Environmental protection and climatology
2. Mineral raw materials
(metals and mineral substances, uranium, and the recycling of non-ferrous metals)
3. Renewable raw materials
(timber and the recycling of waste)
4. Materials technology
(replacement materials, ceramics and textiles)

Philippe BOURDEAU

Heinrich OTT

Matteo DONATO

Willem HANSSENS

Joseph WURM

Fusion programme

- JET
- Headquarters
- Associations
- NET

Donato PALUMBO

Paul-Henri REBUT

...

Charles MAISONNIER

Janos DARVAS

Karlhans MELCHINGER

...

Ignazio FIDONE

Franciscus VALCKX

François WAELBROECK

Folker ENGELMANN



Joint Research Centre

Brussels

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General
Programmes Director
Head of Director-General's Bureau
Assistant to Director-General

Jean-Albert DINKESPILER
Hans Jørgen HELMS
Vincenzo LUNGAGNANI
Samuel LLOYD

Ispra

21020 Ispra, Italy

Tel. 78 91 11
Telex 380042/380058 EUR I
324878/324880 EUR I

Establishment Director
Advisers

George Robert BISHOP
Günther GRASS
Alessandro MALVICINI

Security Officer (Engineering)

Eberhard WENDLER

Site Director

Willem F. GUINEE

Adviser

Marcello BRESESTI

Technical and vocational training school

Georges BONNET

– Administration and personnel

Henri HANNAERT

– Finance and contracts

Gilles NULLENS

– Radiation protection

Argeo BENCO (acting)

– Infrastructure

Francesco SCIUTO

– Central workshop

Learco DI PIAZZA

– Security and fire service

...

– Teaching and training

Rolf MISENTA

– Press and public relations

Maria Piera MORETTI

– Nuclear support

Henri LAURENT

Projects Director

Raymond KLERSY

– Planning and budget forecasts

Michel GRIN

– Reactor safety

...

– Safety of nuclear fuels

Franco GIRARDI

– Non-nuclear energy sources

Giorgio BEGHI

– Thermonuclear fusion technology

Giampaolo CASINI

– Environment

Bruno VERSINO

– Prospective research and exchange of information

Carlo RINALDINI

Director of Department A

Adviser

- Informatics
- Information analysis and processing
- Electronics
- Systems engineering and reliability
- Documentation and publications

Pierre BONNAURE

Jacques RANGLES

...

Rodolphe NICKS

Giancarlo BERTOLINI

Giuseppe VOLTA

Mary CONNOLLY

Director of Department B

- Thermodynamics
- Nuclear experiments
- Laboratory for intermediate-level activity
- Applied mechanics

Helmut HOLTBECKER

Claus BUSSE

Thomas DOYLE

Antonino DRAGO

Lars Hannes LARSSON

Director of Department C

Advisers

- Physics
- Radiation chemistry and nuclear chemistry
- Materials
- Chemistry

...

Walter KLEY

Jean PERETTI

Alfonso MERLINI

Sergio FACCHETTI

Peter SCHILLER

Friedrich GEISS

Geel

Steenweg op Retie
2440 Geel, Belgium

Tel. (014) 57 12 11
Telex 33589 EURAT B

Establishment Director

- Administration and infrastructure
- Physics
- Materials

Werner MÜLLER

Klaus GUBERNATOR

Achiel DERUYTTER

Richard LESSER

Karlsruhe

Linkenheim
Postal address: 7550 Karlsruhe
Postfach 2266, FR of Germany

Tel. 072 47/841
Telex 7825483 EU D

Establishment Director

- Personnel and administration
- Chemistry
- Physics
- Technical services

Roland LINDNER

Paul BLAES

...

Hubert BLANK

Gérard SAMSEL

Petten

Westerduinweg 3
Postbus Nr 2
1755 ZG Petten, NH, The Netherlands

Tel. 31 22 46.5656
Telex 57211 REACP

Establishment Director

- Administration and infrastructure
- High-flux reactor (HFR)
- Materials

Ernest Demetrios HONDROS

Fernand DEMONIE (acting)

Peter von der HARDT

Marcel VAN DE VOORDE



Directorate-General XIII
Information Market and Innovation

Bâtiment Jean Monnet
 Rue Alcide De Gasperi
 Luxembourg-Kirchberg

Tel. 430 11
 Telex 2752 EURDOC LU

Brussels Liaison Office:

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
 Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
 Telex 21877 COMEU B

Director-General	Raymond APPLEYARD
Adviser (responsible for coordination of liaison with other Commission departments and other institutions)	...
Assistant to Director-General	Armand NASSOGNE

Administrative unit	Head
---------------------	------

Directly attached to Director-General

Adviser (responsible for contractual and legal questions)	...
--	-----

Task force

Industrial innovation and support to telematics coordination	Dennys WATSON
--	---------------

Directorate A

New technologies	Hermann BURGARD
Legal questions	...
1. Technological information and patents	Hermann KRONZ
2. Scientific and technical communication	John Michel GIBB
3. Exploitation of new technologies	Bruce Bailey GOODMAN

Directorate B

Information management	Cornelis JANSEN VAN ROOSENDAAL
1. European networks	Garth DAVIES
2. Transfer of information between European languages	Léon ROLLING
3. Tele-informatics in documentary applications	...
Coordinator for applications of new information technologies	Carl VERNIMB



Directorate-General XIV

Fisheries

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General	Eamonn GALLAGHER
Director (with special responsibility for coordination)	Raymond SIMONNET
Assistant to Director-General	Alexander RÖPKE

Administrative unit

Head

Directorate A

Markets and international questions – South

Raymond SIMONNET

1. Markets
2. Central and South Atlantic, Indian Ocean, Mediterranean, questions relating to enlargement

Louis MORDREL

Laurent VAN DEPOELE

Directorate B

Internal resources and international questions – North

John PEARSON

1. Conservation, information services and data processing
 - Information services and data processing
2. Monitoring, inspection and licences
3. North Atlantic, North Pacific and Antarctic

Michael HOLDEN

Robert VAN CAMPENHOUT

François BENDA

Henrik SCHMIEGELOW

Directorate C

Structures, legislation, aids and national measures

Eugenio PINO

1. Structures
 - Structural measures, research
 - Management of direct and indirect action
 - Financial and budgetary matters, control and payments
2. Legislation, aids and national measures

Alexander TILGENKAMP

Gabriel DE VULPILLIERES

Alberto BALDAZZI

Brendan SINNOTT

Gunter WEISS



Directorate-General XV

Financial Institutions and Taxation

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

O. Bus HENRIKSEN

Assistant to Director-General

Charles VAN AKEN

Administrative unit

Head

Directorate A

Financial institutions

Gérard IMBERT

1. Banks and financial establishments

Paolo CLAROTTI

2. Insurance

William POOL

3. Stock exchanges and securities

Roger VANDAMME

4. General matters. Supervision of the application of
Community provisions

Peter TROBERG

Directorate B

Taxation

Robert GOERGEN

Adviser

Étienne BARRAL

1. Direct taxation

Gert SASS

2. Turnover taxes

Pierre GUIEU
Chief Adviser

3. Indirect taxation other than turnover taxes

Léon GORDON

4. Supervision of the application of Community provisions

Giancarlo ROMOLI-VENTURI



Directorate-General XVI

Regional Policy

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Pierre MATHIJSEN

Assistant to Director-General

Carmelo MESSINA

Administrative unit

Head

Directly attached to the Director-General

Financial management, monitoring and ex-post evaluation

...

Directorate A

Guidelines and priorities

Georges RENCKI

1. Socio-economic situation of regions and period report

Léo KOWALSKI

2. Analysis of the regional impact of Community policies; guidelines

Jan Ton DE REGT

3. Coordination of regional policies (RDP); priorities for operations; Secretariat of Regional Policy Committee (RPC)

Josef VAN GINDERACHTER

Directorate B

Preparation and assessment of operations

...

1. Preparation of integrated operations and programmes

Paul WÄLDCHEN

2. Compatibility assessment of programmes and major projects

Gommaar VAN DER AUWERA

3. Steel industry conversion and ECSC operations

Dirk J. DEKKER

Directorate C

Development operations

1. General affairs and ERDF Committee

Deputy Head of Division

– Secretariat of the ERDF Committee

2. Implementation of integrated operations and programmes

3. Project operations

Deputy Head of Division

Rosario SOLIMA

Peter MÖCKEL

Sergio DOTTO

Peter HOCHGRASSL

Marie POLYZOU-SAVVAIDES

Alec Anthony KINCH

Klaus WEGERHOFF

Directorate-General XVII

Energy

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General

Christopher AUDLAND

Deputy Director-General

Michel CARPENTIER
Director-General

Assistant to Director-General

Alberto HASSON

Administrative unit

Head

Brussels

Directorate A

Energy policy, analyses and forecasts, and contracts

Clive JONES

1. Energy policy

Jean-Claude GUIBAL

2. Analyses and forecasts

Kevin LEYDON

3. Contracts, budget and financial management

Rolf MEIJER

Directorate B

Coal

Karlheinz REICHERT

1. Coal policy

Siegfried von LUDWIG

2. Market

Louis CALIBRE

3. Technologies

Friedrich KINDERMANN (acting)

Directorate C

Oil and natural gas

Robert DE BAUW (acting)

1. Oil policy

Robert DE BAUW

2. Oil market

Gordon LANGRIDGE

3. Gas

Johannes MATERS

Directorate D

Nuclear energy

1. Nuclear policy
2. General matters; implementation of agreements

Fabrizio CACCIA DOMINIONI
Jean-Claude CHARRAULT
Michel AMORY

Directorate E

Energy saving and alternative energy sources, electricity and heat

1. Energy saving
2. Alternative energy sources, electricity and heat

Michael DAVIS
Ubaldo ZITO
Hans ELIASMÖLLER

Luxembourg

Directorate F

Euratom safeguards

1. Inspection 1
2. Inspection 2
3. Accounting and auditing
4. Basic concepts
5. Informatics

Wilhelm GMELIN
Bernard MATH
Étienne VAN DER STRICHT (acting)
Elio BEVERE
Walter STANNERS
Heinrich KSCHWENDT

Directorate-General XVIII
Credit and Investments

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
2920 Luxembourg

Tel. 430 11
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU
Direct telex 2331 EUCRED LU
3366 EURFIN LU

Director-General

Enrico CIOFFI

Adviser (coordination with the other institutions; monitoring of loans)

Bernard ZAMARON

Assistant to Director-General

Raffaele LIBERALI

Administrative unit

Head

Directorate A

Borrowings and administration of funds

Antoine VAN GOETHEM

1. Borrowings and market assessment

Antoine Albert BLOCH

2. Levy and accounting

Heinz-Jörg MORITZ

3. Treasury management — receipts and payments

Pietro DE LUCA

Directorate B

Investments and loans

Philippe WERTHAUER (acting)

1. Opinions on investments and studies, and industrial loans to Belgium and France

Philippe WERTHAUER

2. Loans

Mario CERVINO



Directorate-General XIX

Budgets

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General
Assistant to Director-General

Daniel STRASSER
Jean-Charles LEYGUES

Administrative unit

Head

Directorate A

Financial intervention appropriations and administrative expenditure

1. Budget rapporteur for structural appropriations (Regional Fund, Social Fund, EAGGF Guidance Section, ECSC)
2. Budget rapporteur for research and industrial, technological and energy-sector appropriations
3. Budget rapporteur for EAGGF Guarantee Section appropriations
4. Budget rapporteur for appropriations for cooperation with non-member countries
5. Budget rapporteur for administrative appropriations and ECSC contracts
6. Analyses and forecasts

Heinz ANDRESEN

David WYLLIE

Helmut HALLER

Antonio MASCARELLO

Rodney CLEMENTS

Hugo CASAER

Gerhard HIPPE

Directorate B

Financing of the budget

1. Budget rapporteur for budgetary revenue
2. Budget rapporteur for the budgetary implications of borrowing policy
3. Control of traditional own resources (customs duties and agricultural levies)

Ernst Wolfgang SCHAEFER (acting)

Tristano GAMBINI (acting)

Franco MASSA-ROLANDINO

Irène SAMARTZI

Directorate C

General affairs and relations with Parliament and the Court of Auditors

1. Relations with the European Parliament Committee on Budgets
2. Relations with the European Parliament Committee on Budgetary Control and with the Court of Auditors
3. Financial regulations
4. Establishment and implementation of the general budget

Frans DE KOSTER

Francesco VICARIO

...

Aldo PERRON

Andreas HECKER

Directorate D

Accounting and finance

1. Central accounting unit (CUC)
2. Joint Research Centre accounts²
3. Accounts and cash office
4. Accounting management and analysis

Antonis Sotiris MASTRANTONIS¹

Joseph GOEPP

...

Andrea BRUNOTTI³

André LEMOINE

¹ Also acts as Accounting Officer of the Commission.

² 21020 Ispra, Varese, Italy

Tel. 78 91 11

Telex 380042/380058 EUR I

324878/324880 EUR I

³ Also responsible for Luxembourg Cash office.

Bâtiment Jean Monnet

Rue Alcide De Gasperi

2920 Luxembourg

Tel. 430 11

Telex 3423 COMEUR LU

3446 COMEUR LU

3476 COMEUR LU

Directorate-General XX
Financial Control

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General (Financial Controller)

Carlo FACINI

Director (Deputy Financial Controller)

Joseph LEMMENS

Adviser

Jaak de MAEYER

Assistant to Director-General

Francesco de ANGELIS

Administrative unit

Head

Directorate A

Questions of principle. Control of operating, research and cooperation expenditure

1. Control of personnel and operating expenditure
2. Control of expenditure in the industrial and energy sectors, study and research contracts, and subsidies; control methods
3. Control of cooperation and food aid expenditure, external offices and financial regulations
Deputy Head of Division
4. Control of Office for Official Publications and expenditure managed in Luxembourg¹
5. Control of the Joint Research Centre, detached to Ispra²

Joseph LEMMENS

René BARBERIS

John EDSBERG

Hans-Georg DOLL

Georges ANCIAUX

Hubert SCHULTE

Hugo SCHURMANS

¹ Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
2920 Luxembourg
Tel. 430 11
Telex 3423 COMEUR LU
3446 COMEUR LU
3476 COMEUR LU

² 21020 Ispra, Varese
Italy
Tel. 78 91 11
Telex 380042/380058 EUR I
324878/324880 EUR I

Directorate B

Control of revenues, expenditure under EAGGF and the Social and Regional Funds

1. Control of revenues and accounting, and borrowings and loans
2. Control of EAGGF
Deputy Head of Division
3. Control of social expenditure
4. Control of regional expenditure

Lucien de MOOR

Émile MENNENS

Marcus Mc INERNEY

David S. WHITE

Oswald VAN DER JEUGHT

Jürgen ANDERMANN

Euratom Supply Agency

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director-General¹

Georg von KLITZING

Assistant to Director-General

Norbert JOUSTEN

General matters and natural uranium

Jean-Claude BLANQUART

¹ As referred to in Article 53 of the Euratom Treaty.



Security Office

Rue de la Loi 200, 1049 Bruxelles
Wetstraat 200, 1049 Brussel

Tel. 235 11 11
Telex 21877 COMEU B

Director

Pieter DE HAAN



Office for Official Publications of the European Communities

2, rue Mercier
2985 Luxembourg

Tel. 499 28-1
Telex 1324 PUBOF LU (2 lines)
1322 PUBOF LU
(Sales department only)

Director

Walter VERHEYDEN

Assistant

Ralf DREYER

Administrative unit

Head

1. Administrative and technical services

Lucien EMRINGER

2. Official Journal

Jacobus DOGGEN

3. Publications

...

4. Sales and accounting

David PERRY



Annex I

Information offices¹

Belgium

Bruxelles/Brussel

Rue Archimède 73, 1040 Bruxelles
Archimedesstraat 73, 1040 Brussel
Tel. 235 11 11
Telex 26657 COMINF B
Telecopy 00322/235 01 66

...

Denmark

København

Højbrohus
Østergade 61
Postbox 144
1004 København K
Tel. 14 41 40
Telex 16402 COMEUR DK
Telecopy 00451/11 12 03

Niels Jørgen THÖGERSEN

France (see Annex II)

Paris

61, rue des Belles-Feuilles
75782 Paris Cedex 16
Tel. 45 01 58 85
Telex Paris 630176 F COMEUR
Telecopy 00331/47 27 26 07

Jacqueline NONON

Marseille (Suboffice attached to Paris Office)

C.M.C.I./Bureau 320
2, rue Henri Barbusse
F-13241 Marseille CEDEX 01
Tel. 91 91 46 00
Telex 402 538 EURMA
Telecopy 3391/90 98 07

Charles ANDRÉ

Federal Republic of Germany

Bonn

Zitelmannstraße 22
5300 Bonn
Tel. 23 80 41
Telex 886648 EUROP D
Telecopy 0049/228.23 80 48

Ernst WALLRAPP

¹ In alphabetical order by country where Information offices are located.

Berlin (Suboffice attached to Bonn Office)

Kurfürstendamm 102
1000 Berlin 31
Tel. 892 40 28
Telex 184015 EUROP D
Telecopy 0049/30.892 20 59

Eckhard JAEDTKE

Munich (Suboffice attached to Bonn Office)

Erhardtstraße, 27
8000 München
Tel. 23 99 29 00
Telex 52 18 135
Telecopy 4989/23 99 29 06

Helmut STEINEL

Greece

Aθήνα

2, Vassilissis Sofias
T.K. 1602
Athina 134
Tel. 724 39 82/724 39 83/724 39 84
Telex 219324 ECAT GR
Telecopy 0030/1/722 37 15

Jean SIOTIS

Ireland

Dublin

39 Molesworth Street
Dublin 2
Tel. 71 22 44
Telex 25551 EUCO EI
Telecopy 003531/71 26 57

Conor P. MAGUIRE

Italy

Roma

Via Poli 29
00187 Roma
Tel. 678 97 22
Telex 610184 EUROMA I
Telecopy 0039/66 79 16 58

Gianfranco GIRO

Milano (Suboffice attached to Rome Office)

Corso Magenta 61
20123 Milano
Tel. 80 15 05/6/7/8
Telex 316002 EURMIL I
Telecopy 0039/2.87 33 43

Giancarlo CHEVALLARD

Luxembourg*Luxembourg*

Bâtiment Jean Monnet
Rue Alcide De Gasperi
2920 Luxembourg
Tel. 430 11
Telex 3423/3446/3476 COMEUR LU
Telecopy 00352/4301 4433

Henri GUILLAUME

Netherlands*Den Haag*

Lange Voorhout 29
Den Haag
Tel. 46 93 26
Telex 31094 EURCO NL
Telecopy 003170/64 66 19

Henry FAAS

Portugal*Lisboa*

Rua do Sacramento à Lapa 35
1200 Lisboa
Tel. 60 21 99
Telex 18810 COMEUR P
Telecopy 0035/11 66 80 89

Théo HUSTINX

Spain*Madrid*

Calle de Serrano 41
5ª Planta
Madrid 1
Tel. 435 17 00/435 15 28
Telex 46818 OIPE E
Telecopy 00341/276 03 87

Gian Paolo PAPA

Switzerland*Genève*

Case postale 195
37-39, rue de Vermont
1211 Genève 20
Tel. 34 97 50
Telex 28261 and 28262 ECOM CH
Telecopy 00/4122/34 23 31

...

Turkey*Ankara*

Kuleli Sokak 15
Gazi Osman Paşa
Ankara
Tel. 27 61 45/27 61 46
Telex 42819 ATBE TR
Telecopy 9041/26 34 89

Gwyn MORGAN

United Kingdom

London

8, Storey's Gate
London SW1 P 3 AT
Tel. 222 81 22
Telex 23208 EURUK G
Telecopy 00441/222 09 00

George Edwin SCOTT

Belfast (Suboffice attached to London Office)

Windsor House
9/15 Bedford Street
Belfast BT2 7EG
Tel. 407 08
Telex 74117 CECBEL G
Telecopy 0044/232.24 82 41

Dennis KENNEDY

Cardiff (Suboffice attached to London Office)

4 Cathedral Road
Cardiff CF1 9SG
Tel. 37 16 31
Telex 497727 EUROPA G
Telecopy 004/222.39 54 89

Hywel Rhodri MORGAN

Edinburgh (Suboffice attached to London Office)

7 Alva Street
Edinburgh EH2 4PH
Tel. 225 20 58
Telex 727420 EUEDING
Telecopy 0044/312.26 41 05

Stanley BUDD

Annex II

External delegations¹

(a) In third countries

Algeria

36 rue Arezki Abri
Hydra
Algiers
Tel. 59 08 22/59 09 25/59 09 42
Telex 52246 EURAL DZ

...
Head of Delegation

Antigua and Barbuda²

Antigua Commercial Bank
St Mary's & Thames Street
St John's
Tel. (046) 22 970
Telex 2074 DELCEC AK

Alberto FERRARI

Australia

Capitol Centre
Franklin Street
P.O. Box 609
Manuka ACT 2603
Canberra a.c.t.
Tel. (062) 95 50 00
Telex AA 62762 EURCOM
Telecopy 0061/62.95 37 12

...³

William FORWOOD
Head of Information Service

Bangladesh⁴

Dacca Office
House CES (E) 19
Road 128, Gulshan
Dacca 12
Tel. 60 05 64/41 18 41
Telex 642501 CECO - BJ

Joël FESSAGUET

Barbados

Sunjet House, Fairchild Street
P.O. Box 654 C
Bridgetown
Tel. 427-4362/429-7103
Telex 2327 DELEGFED WB

Johan TER HAAR⁵
Commission Delegate

¹ In alphabetical order by country in which Delegations and suboffices are situated.

² Suboffice of the Delegation to Barbados.

³ Also responsible for New Zealand.

⁴ Suboffice of the Delegation for South Asia (headquarters: see India).

⁵ Also responsible for Antigua and Barbuda, Dominica, St Lucia, St Vincent and the Grenadines, St Kitts-Nevis, the OCTs of Anguilla, the British Virgin Islands, Montserrat.

Belize¹

P.O. Box 907
Belize City
Tel. 45365
Telex 106 CEC - BZ

Albertus HORSTHUIS

Benin

Avenue Roume, Bâtiment administratif
B.P. 910
Cotonou
Tel. 31 26 84/31 26 17
Telex 5257 DELEGFED - COTONOU

Elios BRIZIO
Commission Delegate

Botswana

P.O. Box 1253
Gaborone
Tel. 4455/4456/4457
Telex 2403 DECEC GABORONE

Christian BLANCHARD
Commission Delegate

Brazil

Q.I.7
Bloc A, Lago Sul
Brasilia, D.F.
Tel. 248 31 22
Telex 612 517 DCCE BRE
Telecopy 0055/612 48 07 00

...
Head of Delegation

Burkina Faso

B.P. 352
Ouagadougou
Tel. 33 63 46/33 63 48/33 55 22
Telex 5242 DELEGFED OUAGADOUGOU

Charles PELLAS
Commission Delegate

Burundi

Avenue P. Lumumba 52
B.P. 103
Bujumbura
Tel. 34 26/59 30
Telex 5031 FED BDI - BUJUMBURA

Jean-Michel FILORI
Commission Delegate

Cameroon

Quartier BASTOS,
B.P. 847
Yaoundé
Tel. 22 13 87/22 33 67/22 21 49
Telex 8298 DELEGFED KN - YAOUNDÉ

Gabriele von BROCHOWSKI¹
Commission Delegate

¹ Suboffice of the Delegation to Jamaica.

² Also responsible for Equatorial Guinea.

Canada

Office Tower
Suite 1110
350 Sparks Street
Ottawa, Ont. K1R 7S8
Tel. (613) 238 64 64
Telex 0534544 EURCOM OTT
Telecopy 001/613.238 51 91

Dietrich HAMMER
Head of Delegation

Finn OLESEN
Head of Information Service

Cape Verde¹

Prédio «Galerias»
4º andar, apartamento D
C.P. 122
Praia
Tel. 297
Telex 71 DELEGFED CV

Richard WILKINSON

Central African Republic

Rue de Flandre
B.P. 1298
Bangui
Tel. 61 30 53/61 01 13
Telex 5231 DELEGFED RC - BANGUI

Jules BRAUCH
Commission Delegate

Chad

Concession Caisse COTON
Route de Farcha
B.P. 552
N'Djamena
Tel. 22 74/22 76
Telex DELEGFED 5245 KD N'DJAMENA TCHAD

Leopoldo SCHIAVO-CAMPO
Commission Delegate

Chile²

Avenida Américo Vespucio, 1835
Santiago
Postal address: Casilla 10093
Tel. 228 24 84/228 28 98
Telex 340344 COMEUR CK
Telecopy 0056/22 28 25 71

Dieter OLDEKOP

Comoros³

B.P. 559
Moroni
Tel. 2710
Telex 212 DELCEC KO

Carlo MANAI

¹ Suboffice of the Delegation to Senegal.

² Suboffice of the Delegation for Latin America (headquarters: see Venezuela).

³ Suboffice of the Delegation to Mauritius.

Congo

Avenue Lyautey (face à l'ambassade d'Italie)
près de l'hôtel Méridien
B.P. 2149
Brazzaville
Tel. 81 38 78/81 37 00
Telex 5257 KG DELEGFED - BRAZZAVILLE

Henri DURET
Commission Delegate

Costa Rica¹

Centro Calón
Apartado 836
1007 San José
Tel. 33 27 55
Telex 3482 CCE LUX

Antonio CERINI

Djibouti²

Plateau du Serpent
Boulevard du Maréchal Joffre
B.P. 2477
Djibouti
Tel. 35 26 15
Telex 5894 DELCOM DS

Cesare MADEDDU

Egypt

4 Gezira Street, 8th Floor
Cairo Zamalek
Tel. 341 93 93/340 31 32/340 83 88
Telex 92028 EUROP UN - CAIRO

Francine HENRICH
Head of Delegation

Equatorial Guinea³

B.P. 779
Malabo
Tel. 2944-2945

Antonio RODRIGUES

Ethiopia

Tedla Desta Building
Africa Avenue (Bole Road) 1st Floor
P.O. Box 5570
Addis Ababa
Tel. 15 25 11
Telex 21135 DELEGEUR - ADDIS ABABA

Johann WALLNER
Commission Delegate

Gabon

Quartier Batterie IV
Lotissement des Cocotiers
B.P. 321
Libreville
Tel. 73 22 50
Telex DELEGFED 5511 GO - LIBREVILLE

Dominique DAVID⁴
Commission Delegate

¹ Suboffice of the Delegation for Latin America (headquarters: see Venezuela).

² Suboffice of the Delegation to Kenya.

³ Suboffice of the Delegation to Cameroon.

⁴ Also responsible for the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe.

Gambia

10 Cameron Street
P.O. Box 512
Banjul
Tel. 777/87 69
Telex DELCOM GV 2233 - BANJUL

Pierre PROTAR
Commission Delegate

Ghana

The Round House
65, Cantonments Road
Cantonments, Accra
Tel. 74 201 - 74 202
Telex 2069 DELCOM - ACCRA

Dieter Walter SCHMIDT
Commission Delegate

Grenada¹

P.O. Box 5
St-George's
Tel. 3561
Telex 3431 CWBUR GA
(Attention: CEC Delegation)

Bob VISSER

Guinea Bissau

Rua Eduardo Mandlane 29
Caixa Postal 359
Bissau
Tel. 21 33 60/21 28 78
Telex 264 DELCOM-BI

Derek Anthony ENRIGHT
Commission Delegate

Guinea Conakry

P.O. Box 730 Conakry
Corniche Sud, Madina Dispensaire
Conakry
Tel. 46 13 25/46 13 82
Telex 628 DELEUR - CKY

...
Commission Delegate

Guyana

64 B Middle Street, South Cummingsburg
P.O. Box 10847
Georgetown
Tel. 02-626 15/02-640 04/02-654 24/02-639 63
Telex 2258 DELEG GY

Theo RASSCHAERT²
Commission Delegate

India (HQ of the Delegation for South Asia)

YMCA
Cultural Center Building
Jai Singh Road
New Delhi 110001
Tel. 34 42 22/35 04 30
Telex 31 61 315

Manfred MACIOTI
Head of Delegation

René ANDRÉ
Head of Information Service

¹ Suboffice of the Delegation to Trinidad and Tobago.

² Also responsible for relations with the Caricom Secretariat.

Indonesia¹

...

...

Jakarta

Tel. ...

Telex ...

Rüdiger WENK

Israel

2 Rehov Ibn Gvirol

Eliahu House, 10th Floor

Tel Aviv

Tel. 03-26 62 12/26 62 13

Telex 342108 - DELEG - IL

Niels WESTERBY
Head of Delegation**Ivory Coast**

Immeuble 'AZUR', Blvd Crozet 18

01 B.P. 1821

Abidjan 01

Tel. 322 428/332 928

Telex 3729 DELCEE - ABIDJAN

Michael Mc GEEVER
Commission Delegate**Jamaica**

Mutual Life Center, 2nd Floor

Oxford Rd/Old Hope Rd

P.O. Box 435, Kingston 5

Tel. 92-930 30/31/32

Telex 2391 DELEGEC KINGSTON 5

Klaus BILLERBECK²
Commission Delegate**Japan**

Kowa 25 Building

8-7 Sanbancho

Chiyoda Ku

Tokyo 102

Tel. 239 04 41

Telex 28567 COMEUTOK J

2325230 EURDOCG Domicile

Telecopy 0081/3 261 51 94

Laurens Jan BRINKHORST
Head of DelegationTomas Prionnsias de HÓRA
Financial adviserMichael LAKE
Head of Information Service**Jordan**

Shmeisani - Wadi Sagra Circle

P.O. Box 926794

Amman

Tel. 66 81 91/66 81 92

Telex 22260 DELEUR JO

Romano LANTINI
Head of Delegation

¹ Suboffice of the Delegation for South-East Asia (headquarters: see Thailand).

² Also responsible for the Bahamas, Belize, the Cayman Islands and the Turks and Caicos Islands. Address for the Bahamas Office: Frederick House, 2nd floor, Frederick Street, PO Box N-3246, Nassau, Bahamas. Tel. 32-55850, Telex DELEGEC NS 310.

Kenya

National Bank Building
Harambee Avenue
P.O. Box 45119
Nairobi
Tel. 33 35 92
Telex 22302 DELEGFED - NAIROBI

Achim KRATZ¹
Commission Delegate

Lebanon

Centre GEFINOR, Bloc B, 8^{ème} étage
B.P. 11 4008
Rue Clémenceau
Beyrouth
Tel. 36 30 30/36 30 31/36 30 32/36 47 58/36 47 59
Telex DELEUR 23307 - LE BEYROUTH

Klaus VON HELLDORFF
Head of Delegation

Lesotho

P.O. Box MS 518
Maseru 100, Lesotho
Tel. 313 726
Telex 4351 lo DELEGEUR - MASERU

Tue ROHRSTED
Commission Delegate

Liberia

34 Payne Avenue, Sinkor
P.O. Box 3049
Monrovia
Tel. 26 22 78/26 26 87
Telex 44358 DELEGFED LI - MONROVIA

Nikolas ALEXANDRAKIS
Commission Delegate

Madagascar

Immeuble Ny Havana - 67 hectares
B.P. 746
Antananarivo
Tel. 242 16
Telex 22327 DELFED MG - ANTANANARIVO

Jean CORDY
Commission Delegate

Malawi

Lingadzi House
P.O. Box 30102, Capital City
Lilongwe 3
Tel. 73 02 55/73 01 73/73 05 93
Telex 4260 DELEGEUR MI - LILONGWE

Johannes WESTHOFF
Commission Delegate

Mali

Rue Guégau - Badalabougou
B.P. 115 Bamako
Tel. 22 23 56/22 20 65
Telex 526 DELEGFED - BAMAKO

Jacques COLLET
Commission Delegate

¹ Also responsible for the Republic of Djibouti.

Mauritania

Îlot V, Lot 24
B.P. 213
Nouakchott
Tel. 527 24/527 32
Telex 549 DELEG MTN - NOUAKCHOTT

John MACE
Commission Delegate

Mauritius

61/63 route Floreal 'La Mauvraie' Vacoas
P.O. Box 10, Vacoas
Tel. 86-50 61/86-50 62/86-50 63
Telex 4282 DELCEC IW - VACOAS

Robert SCHEIBER¹
Commission Delegate

Morocco

4 rue Jaafar As Saadik
B.P. 1302
Rabat Agdal
Tel. 742 95/739 15
Telex 32620 - RABAT

Marc JANSSENS
Head of Delegation

Mozambique

Avenida Julius Nyerere, 2541 (temporary)
Maputo
Tel. ...
Telex 6-136 CCE MO

Antonio MARONGIU
Commission Delegate

Netherlands Antilles

Mgr Kieckensweg 24
P.O. Box 822
Willemstad, Curaçao
Tel. 625 084/626 433
Telex 1089 DELEG NA - WILLEMSTAD

Joseph DE MAN
Commission Delegate

Niger

B.P. 10388
Niamey
Tel. 73 23 60/73 27 73/73 48 32
Telex 5267 NI DELEGFED - NIAMEY

René TEISSONNIÈRE
Commission Delegate

Nigeria

4, Idowu Taylor Street
Victoria Island
PM Bag 12767
Lagos
Tel. 61 78 52
Telex 21868 DELCOM NG - LAGOS

Eberhard STAHN
Commission Delegate

¹ Also responsible for Comoros, Mayotte, Réunion and Seychelles.

Pacific (Fiji)

Dominion House, 3rd Floor
Private Mail Bag, GPO
Suva, Fiji
Tel. 31 36 33
Telex 2311 DELECOM FJ - SUVA

Michael LAIDLER¹
Commission Delegate

Pakistan

13, Masjid Road
F. 6/3
P.O. Box 1608
Islamabad
Tel. 82 18 28
Telex 54004 COMEU PK

Christian Dietrich FALKOWSKI

Papua New Guinea

8th Floor
Pacific View Apartments
P.O. Box 1264
Pruth Street
Korobosea
Tel. 25 92 22
Telex NE 22307 DELEUR
(Papua New Guinea)

Robert GOLDSMITH²
Commission Delegate

Rwanda

Avenue du Député Kamuzinzi, 14
B.P. 515
Kigali
Tel. 55 86/55 89
Telex 515 DELCOMEUR RW - KIGALI

Dietrich COLLOFONG
Commission Delegate

São Tomé and Príncipe³

Boîte postale 132
São Tomé
Tel. (239) 21 780
Telex (0967) 224

Glauco CALZUOLA

Senegal

Avenue Albert Sarraut 57 (2^e étage)
B.P. 3345
Dakar
Tel. 21 13 24/21 57 77/21 79 75
Telex 440 DELEGSE - DAKAR

Antonio LESINA⁴
Commission Delegate

¹ Also responsible for Fiji, Samoa, Tonga, French Polynesia, New Caledonia and dependencies, Vanuatu, Pitcairn, Tuvalu and Wallis and Futuna Islands.

² Also responsible for Kiribati and Solomon Islands.

³ Suboffice of the Delegation to Gabon.

⁴ Also responsible for the Republic of Cape Verde.

Seychelles¹

P.O. Box 530
Victoria Mahe
Tel. 23 940
Telex 2213 DELCOM SZ

...

Sierra Leone

2 Lamina Sankoh Street
P.O. Box 1399
Freetown
Tel. 239 75/230 25
Telex 3203 DELFED SL - FREETOWN

Werner KÖDDERITZSCH
Commission Delegate

Solomon Islands²

Komi Fera Pako Building
P.O. Box 844
Honiara
Tel. 22765
Telex 66370 DELEG SI

Thomas SCOTT

Somalia

Via Makka Al Mukarram n° Z-A6/17
P.O. Box 943
Mogadiscio
Tel. 811 18/211 18/210 49
Telex 628 FED MOG SM - MOGADISCIO

Elio GERMANO
Commission Delegate

Sudan

No 11 Street 13, New Extension
Khartoum
Tel. 444 85/445 10/449 10/412 43
Telex 24054 DELSU SD KHARTOUM SUDAN

Jean-Paul JESSE
Commission Delegate

Suriname

Dr S. Redmondstraat 239
P.O. Box 484
Paramaribo
Tel. 993 22
Telex 192 DELEGFED SN - PARAMARIBO

J. Jochem ZUIDBERG
Commission Delegate

Swaziland

P.O. Box A. 36
Mbabane
Tel. 429 08/420 18
Telex 2133 WD MBABANE

...

Commission Delegate

¹ Suboffice of the Delegation to Mauritius.

² Suboffice of the Delegation to Papua New Guinea.

Syria

73 rue Al Rachid
B.P. 11269
Damascus
Tel. 335 291/330 001
Telex DELCOM - SY 412919

Thomas Christopher O'SULLIVAN
Head of Delegation

Tanzania

Extelcoms House, 9th Floor
Samora Avenue
P.O. Box 9514
Dar es Salaam
Tel. 311 51/311 52
Telex 41353 DELCOMEUR - DAR ES SALAAM

Benno HAFFNER
Commission Delegate

Thailand (HQ of the Delegation in South-East Asia)

Thai Military Bank Bldg, 9th & 10th Flrs
34, Phya Thai Road
Bangkok
Tel. 246 00 22
Telex 086/2764 COMEUBK TH
Telecopy 0066/2 246 10 54

John HANSEN
Head of Delegation

Thomas Geoffrey MARTIN
Head of Information Service

Togo

Avenue de Calais 22
B.P. 1657
Lomé
Tel. 213 662/210 832
Telex 5267 DELFED TO - LOMÉ

Jean-Paul MARTIN
Commission Delegate

Tonga¹

Ramanlal Building
Taufa'ahau Road
Nuku-Alofa
Tel. 21 820
Telex 66207 OFFCEC TS

Stefan ZENS

Trinidad and Tobago

2, Champs Elysées
Long Circular
Maraval
P.O. Box 1144
Port of Spain
Tel. 62-266 28/62-205 91
Telex 22421 DELFED WG PORT OF SPAIN

Keith SHAW²
Commission Delegate

¹ Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

² Also responsible for French Guyana, Grenada, Guadeloupe and dependencies, Martinique, Saint Helena and its dependencies, Saint Pierre and Miquelon; the Falkland Islands and their dependencies, the French Southern and Antarctic Territories and the British Antarctic Territories.

Tunisia

Avenue Jugurtha 21
B.P. 3
Belvédère - Tunis
Tel. 28 85 35/28 89 91
Telex 13596 - TUNIS

Lorenzo LANARI
Head of Delegation

Uganda

Uganda Commercial Bank Building, Plot 12
Kampala Road, 5th Floor
P.O. Box 5244
Kampala
Tel. 23 33 03/23 33 04/24 27 01
Telex 61139 DELEUR - UGA - KAMPALA

Alexander DIJCKMEESTER
Commission Delegate

United States*Washington*

2100 M Street, NW (Suite 707)
Washington, DC 20037
Tel. (202) 862 95 00/862 95 01/862 95 02
Telex 89539 COMEUR
Telecopy 001202/429 17 66

Sir Roy DENMAN
Head of Delegation

...
Deputy Head of Delegation

Denis CORBOY
Head of Information Service

New York

1 Dag Hammarskjöld Plaza
245 East 47th Street
New York, NY 10017
Tel. (212) 371 38 04
Telex EURCOM NY 012396
EURCOM NY 661100
EURCOM NY 668513
Telecopy 001212/758 27 18

Michael HARDY
Head of Delegation

...
Head of Information Service

Vanuatu¹

Bougainville House
Suite No 6
Bougainville Street
P.O. Box 442
Port-Vila
Tel. 2501
Telex 1093 DELCOM NH

Wiepke VAN DER GOOT

¹ Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).

Venezuela (HQ of the Delegation for Latin America)

Valle Arriba
Calle Colibri
Carretera de Baruta
Caracas
Tel. 92 50 56/92 39 67/91 47 07
Telex 26336 COMEU VC

Luigi BOSELLI
Head of Delegation

Alexandre STAKHOVITCH
Chief Adviser

Franco TEUCCI
Head of Information Service

Western Samoa¹

Private Mail Bag
Chief Post Office
Apia
Tel. 20070 Apia
Telex 204 - CEC OF - SX

Robert KREMER

Yugoslavia

Kablarsku 29
Senjak 11040
Beograd
Tel. 64 86 66
Telex 11949 COMEU YU
Telecopy 3811/65 14 58

Albert MAES
Head of Delegation

Carl WALTENBURG
(Information)

Zaire

71, avenue des Trois Z
B.P. 2000
Kinshasa
Tel. 327 18
Telex 21560 DECEKIN ZR - KINSHASA

Patrick TOWERS-PICTON
Commission Delegate

Zambia

Plot 4899
Brentwood Drive
P.O. Box 34871
Lusaka
Tel. 25 09 06/25 07 11/25 11 40
Telex 40440 DECEC ZA - LUSAKA

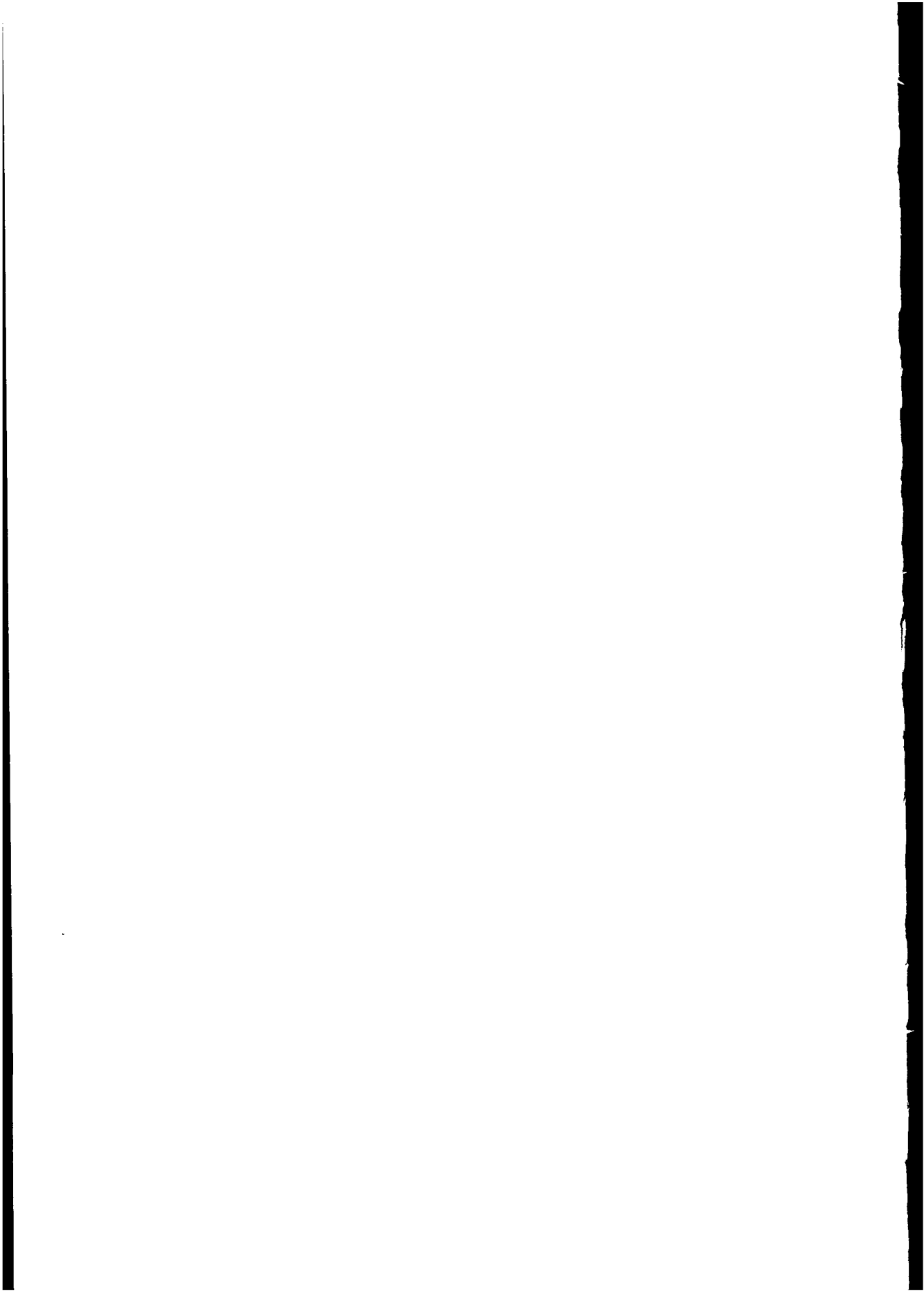
Hugh SWIFT
Commission Delegate

Zimbabwe

Stability House, 10th floor
Samora Machel Avenue, 65
P.O. Box 4252
Harare
Tel. 70 71 20/70 71 43/70 71 39/70 49 88
Telex 4811 - ZW - HARARE - ZIMBABWE

Gaspard DÜNKELSBÜHLER
Commission Delegate

¹ Suboffice of the Delegation for the Pacific (Fiji).



(b) To international organizations

Genève

Case postale 195
37-39, rue de Vermont
1211 Genève 20
Tel. 34 97 50
Telex 28261 and 28262 ECOM CH
Telecopy 00/4122/34 22 36

TRAN VAN THINH
Head of Delegation

Jean-Pierre DERISBOURG
Deputy Head of Delegation

New York

1 Dag Hammarskjöld Plaza
245 East 47th Street
New York, NY 10017
Tel. (212) 371 38 04
Telex EURCOM NY 012396
EURCOM NY 661100
EURCOM NY 668513
Telecopy 001212/758 27 18

Michael HARDY
Head of Delegation

...
Head of Information Service

Paris

61, rue des Belles-Feuilles
75782 Paris Cedex 16
Tel. 45 01 58 85/45 00 48 65
Telex COMEUR 630176 F
Telecopy 00331/47 27 08 02

Pierre DUCHATEAU
Head of Delegation

Adolfo COMBA
Adviser

Vienna

Hoyosgasse 5
1040 Wien
Tel. 65 33 79/65 34 91/65 73 35/65 74 52
Telex 133152 EUROP A
Telecopy 00/43222/65 18 08

Michael GOPPEL
Head of Delegation



Alphabetical index

A			
AARTS, Jacobus	31	BELLIENI, Nicola	49
ABATE, Antonino	11	BENCO, Argeo	59
ABBOTT, Roderick	23	BENDA, François	65
ADAMI, Nikolaus	27	BENDIXEN, Hans Jørgen	37
AHRENDT, Niels	18	BENEKOS, Dimitrios	44
AHRENS, Karl-Eugen	19	BENNETT, Edward	36
ALBRECHT, Friedrich-Wilhelm	11	BENNINCK, Roelof	38
ALBRECHT, Steffen	28	BERAUD, René-Christian	11
ALEXANDRAKIS, Nikolas	95	BERENDT, Michael	13
ALLEN, Donald William	11	BERG, Jean-Pierre	37
ALLGEIER, Herbert Josef	5	BERNSTEIN, Hans Hermann	49
AMORY, Michel	72	BERRENS, Albert	44
AMPHOUX, Jean	11	BERTOLINI, Giancarlo	60
ANCI AUX, Georges	77	BESELER, Hans-Friedrich	24
ANDERMANN, Jürgen	78	BESNARD, Jacques	30
ANDRÉ, Charles	86	BEUVE-MÉRY, Jean-Jacques	30
ANDRÉ, Clément	48	BEVERE, Elio	72
ANDRÉ, René	93	BEVILACQUA, Bruno	37
ANDRESEN, Heinz	75	BIANCHI, Walter	24
ANDRIESSEN, Frans	5, 7	BILLERBECK, Klaus	94
ANOUIL, Gilles	13	BINI-SMAGHI, Bino	44
APPLEYARD, Raymond	63	BIRCH, Sebastian	5
AUBRÉE, Maurice	19	BISHOP, George Robert	59
AUCLERT, André	45	BISTOLFI, Robert	25
AUDLAND, Christopher	71	BLADBJERG, Bjarne	5
AUDOUX, Michel	32	BLAES, Paul	61
AUJEAN, Michel	28	BLANCHARD, Christian	90
AVENA, Franco	48	BLANK, Hubert	61
AVERY, Graham	5	BLANQUART, Jean-Claude	79
		BLOCH, Antoine Albert	73
		BLONK, Wilhelminus	44
		BLUEMEL, Horst	19
		BOARON, Massimo	32
		BOCKSTAEL, Pierre Benoit	51
		BOGGIO, Giorgio	55
		BOHLEN, Helmut	34
		BONACCI, Giorgio	44
		BONNAURE, Pierre	60
		BONNET, Georges	59
		BONNET, Pierre	53
		BOOSS, Dierk	11
		BOSELLI, Luigi	101
		BOSMANS, Robert	48
		BOSSCHER, Annette	35
		BOUDARD, Jean	35
		BOURDEAU, Philippe	57
		BOURGEOIS, Jacques	24
		BOURJAC, Jean-Paul	37
		BRACKENIERS, Eduard	50
		BRADLEY, John	50
		BRAUCH, Jules	91
		BRAUN, Fernand	29
		BREMAUD, Gérard	49
B			
BAEYENS, Raymond	11		
BAGGENDORFF, Hans Georg	18		
BAILLET, Claude	38		
BALDAZZI, Alberto	65		
BARBERIS, René	77		
BARLEBO-LARSEN, Kaj	21		
BARNES, Kenneth	45		
BARONCELLI, Luciano	36		
BARRAL, Étienne	67		
BARREZ, Louis	38		
BARTHELEMY, Maurice	37		
BAUER-BERNET, Hélène	11		
BECK, Hans	9		
BECK, John	23		
BECKER, Camille	6		
BECKER, Otto	31		
BEGHI, Giorgio	59		
BEL, Nicolaas	29		
BELLARDI-RICCI, Amedeo	49		

BRENNER, Rolf	43
BRESCHI, Enrico	52
BRESESTI, Marcello	59
BRINKHORST, Laurens Jan	94
BRIZIO, Elios	90
BROUWER, Jantina	36
BROUWERS, Jean-Claude	55
BRÜCHERT, Fritz	47
BRUNOTTI, Andrea	76
BRUS, Claude	49
BUCHET, Paul-Henri	48
BUDD, Stanley	88
BUETTNER, Robert	50
BUHL, Johannes Föns	11
BURATTINI, Marcello	23
BURGARD, Hermann	63
BURGHARDT, Günter	5
BUSSE, Claus	60

C

CABRAL DA FONSECA, Eurico Luis	6
CACCIA DOMINIONI, Fabrizio	72
CADIEUX, Jean-Louis	33
CADIOU, Jean-Marie	32
CAIROLI, Giangaleazzo	32
CALIBRE, Louis	71
CALÒ, Giuseppe	17
CALZUOLA, Glauco	97
CAMHIS, Marios	6
CAPOGROSSI, Roberto	48
CAPORALE, Charles	25
CARDOSO E CUNHA, Antonio José Baptista	6
CARPENTIER, Michel	32, 71
CARL, Mogens Peter	23
CARLE, Hans	43
CARRÉ, Hervé	28
CASAER, Hugo	75
CASEY, William	19
CASINI, Giampaolo	59
CASPARI, Manfred	33
CASTON, Anthony	50
CATTANI, Letizia	17
CECCHINI, Paolo	29
CERF, Paul	52
CERINI, Antonio	92
CERVINO, Mario	73
CHANTRAINE, Alain	17
CHARRAULT, Jean-Claude	72
CHEVALLARD, Giancarlo	87
CHEYSSON, Claude	5, 7
CHRISTOPHERSEN, Henning	5, 7
CHRISTOYANNOPOULOS, Athanassios	47
CHUMAS, Henry	19
CIAVARINI AZZI, Giuseppe	9
CINGOLANI, Aurelio	19

CIOFFI, Henrico	73
CLARKE, Archie	48
CLARKE, George William	17
CLAROTTI, Paolo	67
CLEMENTS, Rodney	75
CLINTON DAVIS, Stanley	6, 8
CLOSE, George Leonard	11
COCKFIELD, Lord Francis Arthur	5, 7
COLASANTI, Fabio	13
COLEMAN, Robert	30
COLIN, Michel	50
COLLET, Jacques	95
COLLIN, Jean-Louis	54
COLLOFONG, Dietrich	97
COLMANT, Michel	10
COMBA, Adolfo	103
CONNOLLY, Mary	60
CONRUYT, Alfred	28
CONTZEN, Jean-Pierre	55
COOK, Patricia	48
COPET, Alfred	49
CORBOY, Denis	100
CORCELLE, Guy	53
CORDY, Jean	95
CORNELLI, Corrado	44
COURTOIS, Jean-Marie	54
COX, Robert	51
CRAPS, Raymond	38
CRAUSER, Guy	31
CROS, Pierre	51
CULOT, Victor	31

D

DALEIDEN, Gero	39
DAOUT, Roger	33
DARRAGON, Jean	18
DARVAS, Janos	57
DAUNT, Patrick	36
DAVID, Dominique	92
DAVIES, David Hywel	55
DAVIES, Garth	63
DAVIS, Michael	72
de ANGELIS, Francesco	77
DE BACCI, Mario	56
DE BACKER, Walter	49
DE BAUW, Robert	71
DE CLERCQ, Willy	6, 8
DE DECKER, Gustaaf	15
DEFAYE, Michel	38
DEFRAIGNE, Pierre	25
de GEUSER, François	17
DEGIMBE, Jean	35
DE GROOTE, Julien	47
de GRUBEN, Ignace	38
DE HAAN, Pieter	81

HOLDEN, Michael	65
HOLM, Erik	27
HOLTBECKER, Helmut	60
HOLTZ, Theodor	48
HONDROS, Ernest Demetrios	61
HORIOT, Pierre	50
HORSTHUIS, Albertus	90
HOULISTON, Robert	25
HOURICAN, Liam	6
HUBER, Balthasar	38
HUDSON, Gerald	37
HUEBER, Roland	32
HUGHES, Aneurin	51
HÜNKE, Horst	32
HUNTER, William	36
HUSTINX, Théo	87
HYMANS, Daniel	32

I

IMARISIO, Giancarlo	56
IMBERT, Gérard	67

J

JACQUOT, Michel	5
JAEDTKE, Eckhard	85
JANSEN VAN ROOSEDAAL, Cornelis	63
JANSSENS, Marc	96
JANSSENS, Raymond	19
JARRETT, Robert	52
JESSE, Jean-Paul	98
JOHANNES, Hartmut	34
JOHNSON, Stanley	53
JONES, Clive	71
JONES, Hywel Ceri	36
JORDAN, John	34
JOUSTEN, Norbert	79
JUNGER, Jean-Marie	53
JUNIOR, Gerold	47

K

KAWAN, Louis	25
KEERY, William Neville	13
KEES, Andreas	27
KENNEDY, Dennis	87
KINCH, Alec Anthony	70
KIMMES, René	49
KINDERMANN, Friedrich	71
KLEIN, Friedrich	19
KLERSY, Raymond	59
KLEY, Walter	60
KLOSE, Arno	55
KNUDSEN, Per Brix	19
KOCH, Norbert	11

KÖDDERITZSCH, Werner	98
KOENIG, Dieter	49
KOEPP, Carlo	50
KOLLIAS, Sotirios	28
KORTLEVEN, Josef	6
KOWALSKI, Léo	69
KRÄMER, Ludwig	53
KRATZ, Achim	95
KREMER, Robert	101
KRENZLER, Horst-Günter	9
KRIJNSE LOCKER, Hugo	17
KRONZ, Hermann	63
KSCHWENDT, Heinrich	72
KUHNER, Richard	18
KUTSCHER, Hans	31

L

LACROIX, Alain	54
LACROIX, Jean-Louis	9, 10
LAFUMA, Jean	51
LAIDLER, Michael	97
LAKE, Michael	94
LAMY, Pascal	5
LANARI, Lorenzo	100
LANDES, Claude	47
LANGRIDGE, Gordon	71
LANNES, Xavier	27
LANTINI, Romano	94
LARSSON, Lars Hannes	60
LASTENOUSE BURY, Jacqueline	51
LAURENT, Henri	59
LE BAIL-ELLES, Françoise	13
LECOMTE, Jacques	47
LEE, Gabriel	44
LEGRAS, Guy	37
LEIJENAAR, Rudolph	39
LEMMENS, Joseph	77
LEMOINE, André	76
LEMOINE, Paul	42
LENARDUZZI, Domenico	36
LENG, Jean-Pierre	24
LENNINGER, Gertrude	48
LENNON, Peter John	31
LEONARDI, Egidio	41
LESINA, Antonio	97
LESSER, Richard	60
LEYDON, Kevin	71
LEYGUES, Jean Charles	75
LIAUSU, Jean-Claude	17
LIBERALI, Raffaele	73
LINDA, Remo	33
LINDNER, Roland	61
LIVI, Giovanni	44
LOCURCIO, Giuseppe	51
LOEFF, Jos	23

LOENING, Klaus	18
LOIR, Philippe	47
LOMMEZ, Jan	37
LOUW, André	28
LOWE, Philip	21
LUDOVICI, Georges	49
LUNGAGNANI, Vincenzo	59
LUYKX, Felix	36
LUYTEN, Paul	23

M

MACE, John	96
MACIOTI, Manfredo	93
MACKENZIE, Lorimer D.M.	44
MADEDDU, Cesare	92
MAES, Albert	101
MAESTRIPIERI, Cesare	11
MAGUIRE, Conor P.	86
MAISONNIER, Charles	57
MALBOIS, Régis	27
MALVICINI, Alessandro	59
MANAI, Carlo	91
MANDL, Vladimiro	53
MARCHANDISE, Hubert	56
MARCHINI CAMIA, Antonio	9
MARCUSSEN, Mogens	39
MARIN, Manuel	5
MARINUCCI, Livio	39
MARK, Eric William	42
MARONGIU, Antonio	96
MARSTRAND, Knud	48
MARTIN, Jean-Paul	99
MARTIN, Thomas Geoffrey	99
MASCARELLO, Antonio	75
MASLEN, John	25
MASSA-ROLANDINO, Franco	75
MASSIMO, Luigi	56
MASTRANTONIS, Antonis Sotiris	76
MATERS, Johannes	71
MATH, Bernard	72
MATHIJSEN, Pierre	69
MATTERA RICIGLIANO, Alfonso	30
MATTHES, Heinrich	27
MATUTES, Abel	6
MAYHEW, Alan	6
McCLELLAN, Anthony	11
Mc CLUSKEY, Brian	49
Mc GEEVER, Michael	94
McGREGOR, Donald	50
Mc INERNEY, Marcus	78
McNAMARA, Brendan Francis	44
MEADOWS, Graham	6
MEIJER, Rolf	71
MELCHINGER, Karlhans	57
MENGES, Norbert	33

MENNENS, Émile	78
MENSCHING, Jürgen	34
MERLINI, Alfonso	60
MESSAGE, Marcel	49
MESSINA, Carmelo	69
MICOCCI, Maurizio	27
MILANO, Domenico	53
MILANO, Franco	39
MINGASSON, Jean-Paul	28
MIRANDA, Ugo	24
MISENTA, Rolf	59
MITOS, Achilleas	6
MÖCKEL, Peter	70
MÖHLER, Rolf	31
MOLINIER, Gérard	45
MOMBELLI, Gerardo	6
MORDREL, Louis	65
MOREL, Jean-Claude	47
MORETTI, Maria Piera	59
MORGAN, Gwyn	88
MORGAN, Hywel Rhodri	88
MORITZ, Heinz-Jörg	73
MORLEY, John	35
MOROSI, Luigi	31
MORTENSEN, Jørgen	28
MOSAR, Nicolas	6, 8
MOUSSIS, Nicolas	41
MOZZICAFREDDO, Alvaro	25
MULFINGER, Albrecht	31
MULLER, François	39
MULLER, Guillaume	49
MULLER, Jean-Claude	44
MÜLLER, Werner	60
MUNOZ BETEMPS, Carlos	5
MURINNI, Antonio	39
MUSSARD, Roland	33
MUYLLE, Noël	15
MYTTENAERE, Constant	57

N

NANOPOULOS, Photius	18
NAPOLI, Daniela	10
NARJES, Karl-Heinz	5, 7
NASSOGNE, Armand	63
NATALI, Lorenzo	5, 7
NERB, Gernot	27
NEUMANN, Hans Adolf	24
NICKS, Rodolphe	60
NICOLAI, José	31
NICORA, Franco	44
NIELSEN, Jens Norman	49
NIESSEN, Bernd	49
NIESSEN, Hermann	30
NOBBS, Richard	32
NOËL, Émile	9

NOLS, Joseph	17
NONON, Jacqueline	86
NOYCE, Maurice	27
NULLENS, Gilles	59
NUTTALL, Simon	9

O

O'DWYER, Thomas	38
OLDEKOP, Dieter	91
OLESEN, Finn	91
OLLENHAUER, Hermann	35
OLMI, Giancarlo	11
ORLOWSKI, Serge	56
O'SULLIVAN, Thomas Christopher	99
O'TOOLE, Richard	6
OTT, Heinrich	57
OVERBURY, Henry Colin	33

P

PAEMEN, Hugo	13
PALUMBO, Donato	57
PALZ, Wolfgang	56
PANNIER, Michel	43
PAOLI, Camillo	25
PAOLINI, Fulvio	9
PAPA, Gian Paolo	86
PAPAIANOANNOU, Rodolfos	41
PAPPALARDO, Aurelio	34
PARINI, Dante	49
PAULIN, Bernard	11
PEARE, Charles	18
PEARSON, John	65
PEETERS, Roger	29
PELLAS, Charles	90
PELOUS, Gérard-Pierre	32
PENDVILLE, Robert	51
PENNINCKX, Willy	48
PENSA, Paolo	5
PERETTI, Jean	60
PERISSICH, Riccardo	6
PERRON, Aldo	76
PERRY, David	83
PETERS, John	6
PETERSEN, O. Bjorn	48
PETIT, Bernard	44
PETIT-LAURENT, Philippe	47
PETRELLA, Riccardo	55
PETROPOULOS, Dimitri	41
PFEIFFER, Alois	5, 7
PFLOESCHNER, Fred	15
PHAN VAN PHI, Raymond	24
PIANETTI DELLA STUFA, Bernardo	52
PICARD, Pierre	32

PICCAROLO, Marco	51
PIERRU, Daniel	19
PIETTE, Jean	50
PIGNOT, Jacques	47
PIGNOT, Pierre	37
PILEGAARD, Asger	44
PINO, Eugenio	65
PINCHERLE, Giorgio	47
PIPKORN, Jörn	11
PIZZUTI, Adolfo	37
PLEINEVAUX, Claude	53
POLYZOU-SAVVAIDES, Marie	70
PONZANO, Paolo	9
POOL, William	67
POOLEY, Peter	37
PORRE, Francesco	27
PRANGE, Klaus	45
PRAT, Juan	6
PRATLEY, Alan	48
PREVIDI, Ernesto	29
PROTAR, Pierre	93

Q

QUATRARO, Antonio	38
QUINTIN, Odile	35
QVIST, Frits	38
QVISTGAARD, Birte	48

R

RAISSIS, Marios	49
RAMBAUD-CHANOZ, Gilles	17
RANGLES, Jack	60
RASSCHAERT, Theo	93
RAVASIO, Giovanni	28
RAVIER, Pierre	49
REBUT, Paul-Henri	57
REICHENBACH, Horst	21
REICHERT, Karlheinz	71
REIFENRATH, Roland	38
REINERT, David	15
REINKE, Siegfried	39
REITHINGER, Anton	44
RENCKI, Georges	69
RENNER, Wolfgang	25
REUTER, Etienne	13
REYNIER, Jean	48
RHEIN, Eberhard	25
RICHARDS, Geraint	44
RIES, Adrien	37
RIES, Helmut	51
RIHOUX, Jean-Marie	34
RINALDINI, Carlo	59
RINGOET, Arthur	57

RIPA DI MEANA, Carlo	6, 8	SCHULTE, Hubert	77
RISCH, Benno	54	SCHURINGA, Tjakko	32
RISTORI, Dominique	49	SCHURMANS, Hugo	77
RITTER, Kurt	34	SCHWAB, Bertold	30
RITTWEGER, Eva	49	SCHWARTZ, Ivo	30
ROCCA, Gianfranco	34	SCHWARZ, Dieter	33
RODIOS, Nicolaos	30	SCHWED, Jean-Joseph	25
RODRIGUES, Antonio	92	SCIUTO, Francesco	59
ROESGEN, Dieter	15	SCOTT, George Edwin	87
ROHRSTED, Tue	95	SCOTT, Thomas	98
ROLAND-GOSSELIN, Yves	44	SCULLY, John	37, 38
ROLLING, Léon	63	SECHE, Jean Claude	11
RÖMBERG, Ernst	56	SEMLER, Horst-Adolf	47
ROMOLI-VENTURI, Giancarlo	67	SHAW, Keith	99
RONCHETTI, Silvio	17	SHEEHAN, Jeremiah Patrick	54
RONCHI, Luigi	49	SIDDONS, Michael	47
RÖPKE, Alexander	65	SILLETTI, Duilio	35
ROSIN, Giuseppe	48	SILVER, Cyril Leslie	56
ROUNIS, Georgios	34	SIMEONI, Cleto	18
RÜCKERT, Dieter	10	SIMON, Guy	51
RUSSELL, Alan	44	SIMONNET, Raymond	65
RUSSO, Massimo	27	SINNOTT, Brendan	65
RUTSAERT, Paul	30	SIOTIS, Jean	86
RYELANDT, Bernard	43	SMEETS, Jan	53
		SMIDA, Hans	44
		SMIDT, Steffen	5
		SMULIAN, Léon A.	32
		SOENENS, Jacques	31
		SOHIER, Marc	11
		SOLIMA, Rosario	70
		SØRENSEN, Frederik	41
		SOUBESTRE, Philippe	5
		SOUBIES, Michel	49
		SOUILLART, Claude	49
		SPENCE, Reginald	30
		SQUARTINI, Piero	31
		STABENOW, Wolfgang	36
		STAHN, Eberhard	96
		STANNERS, Walter	72
		STAKHOVITCH, Alexandre	101
		STATHOPOULOS, Constantin	13
		STEELE, John Roderic	41
		STEFANIDIS, Dimitri	49
		STEINEL, Helmut	85
		STEMPELS, Jacobus Nicolaas	9
		STENDEVAD, Ejner	37
		STEWART, John Terence	41
		STIEF-TAUCH, Peter	53
		STÖVER, Klaus	33
		STRASSER, Daniel	75
		STRUB, Albert	56
		STUFFMANN, Claus	53
		STUMPP, Dieter	35
		SUNNEN, Robert	34
		SUTHERLAND, Peter	6, 8
		SWIFT, Hugh	101

S

SALERNO, Salvatore	24
SALMON, Guy	44
SALVAT, Raymond	17
SAMARTZI, Irène	75
SAMSEL, Gérard	61
SANNWALD, Rolf	18
SANTARELLI, Manuel	51
SANTOPINTO, Marco	13
SASS, Gert	67
SAVOINI, Carlo	35
SCANDAMIS, Nicolas	35
SCHAEFER, Ernst-Wolfgang	75
SCHÄKE, Michael	48
SCHAUB, Alexander	6
SCHEIBER, Robert	96
SCHEUER, Hans	53
SCHIAVO-CAMPO, Leopoldo	91
SCHILLER, Peter	60
SCHIRATTI, Giampiero	38
SCHMIDT, Dieter Walter	93
SCHMIDT, Günter	15
SCHMIEGELOW, Henrik	65
SCHMITT, Paul M.	33
SCHMITT, Veit	41
SCHMITT von SYDOW, Helmut	30
SCHNEIDER, Gunter	53
SCHRÖTER, Helmut	33
SCHUBERT, Ludwig	5
SCHÜLER, Jürgen	5

T			
TAMAGNINI-MONGINI, Carla	56	VAN GOETHEM, Antoine	73
TASCHNER, Hans Claudius	30	VAN HAEVERBEKE, André	43
TEISSONNIÈRE, René	96	VAN HOECK, Fernand	55, 57
TEMPLE LANG, John Keller	11	VAN HOEK, François-Jacques	43
TEN GEUZENDAM, Anneke	15	VAN HOOFF, Renée	15
TENT, Hendrik	56	VAN OEVEREN, Cornelis	37
TER HAAR, Johan	89	VAN PRAET, Fernand	50
TEUCCI, Franco	101	VAN RHIJN, Arie Adriaan	29
THÖGERSEN, Niels Jørgen	85	van ZONNEVELD, Hermanus	35
THURMES, Fernand	43	VARFIS, Grigoris	6, 7
TILGENKAMP, Alexander	65	VAROUXAKIS, Sotirios	24
TITTEL, Horst Jürgen	10	VAULONT, Nikolaus	19
TODD, Douglas	28	VENTURA, Isabella	5
TOFFANIN, Ezio	36	VENTURA, Sergio	38
TOLEDANO-LAREDO, Armando	11	VERDIANI, Daniele	30
TOULLIER, Pierre	36	VERHEYDEN, Walter	83
TOWERS-PICTON, Patrick	101	VERNIMB, Carl	63
TRAN VAN THINH	103	VERRUE, Robert	28
TROBERG, Peter	67	VERSINO, Bruno	59
TROJAN, Carlo	5	VICARIO, Francesco	76
TULLIO, Giuseppe	27	VIGNON, Jérôme	5
TULLY, William	30	VIGORS, John	35
TZOANOS, George	31	VILAIN, Jacques	56
		VILLECOURT, Louis	55
		VINCENT, Daniel	42
U			
UNGERER, Herbert	32	VINCK, Willem	56
		VINTHER, Per	13
V			
VALCKX, Franciscus	57	VISSER, Bob	93
VALENTIN, Jean-Pierre	32	VOLPI, Edoardo	25
VALENTINI, Giuseppe	55	VOLTA, Giuseppe	60
VALSESIA, Gianluigi	47	von BROCHOWSKI, Gabriele	90
VAN AKEN, Charles	67	von der HARDT, Peter	61
VAN CAENEGHEM, Julien	53	von DONAT, Marcell	9
VAN CAMPENHOUT, Robert	65	VON HELLDORFF, Klaus	95
VANDAMME, Roger	67	von KLITZING, Georg	79
VAN DE CALSEYDE, Jean	50	von LUDWIG, Siegfried	71
VANDEN ABEELE, Michel	43	von MOLTKE, Heinrich	5
VAN DEN BEMPT, Paul	27	von O'SVATH, György	29
VAN DEPOELE, Laurent	65	von SCHUMANN, Claus-Dieter	26
VAN DER AUWERA, Gommaar	69	von SCHWERIN, Otto	13
VAN DER ESCH, Bastiaan	11	von VERSCHUER, Helmut	37
VAN DER GOOT, Wiepke	100		
VAN DER HAEGEN, Antoine	48	W	
VAN DER JEUGHT, Oswald	78	WÄCHTER, Hans-Helmut	39
VAN DER MEULEN, Robert	5	WÄGENBAUR, Rolf	11
VAN DER STRICHT, Étienne	72	WÄELBROECK, François	57
VAN DER VAEREN, Charles	43	WÄLDCHEN, Paul	69
van der WEERDEN, Wil	18	WALKER, Peter	36
VAN DER VLUGT, Henk	28	WALLNER, Johann	92
VAN DE VOORDE, Marcel	61	WALLRAPP, Ernst	85
VAN ENK, Pierre	13	WALTENBURG, Carl	101
VAN GINDERACHTER, Josef	69	WATERSCHOOT, Paul	33
		WATHELET, Pierre	34
		WATSON, Dennys	63
		WEBB, Thomas Roderick	28

European Communities — Commission

Directory of the Commission of the European Communities (January 1986)

Luxembourg: Office for Official Publications of the European Communities

1986 — 114 pp. — 17.6 x 25.0 cm

DA, DE, GR, EN, FR, IT, NL

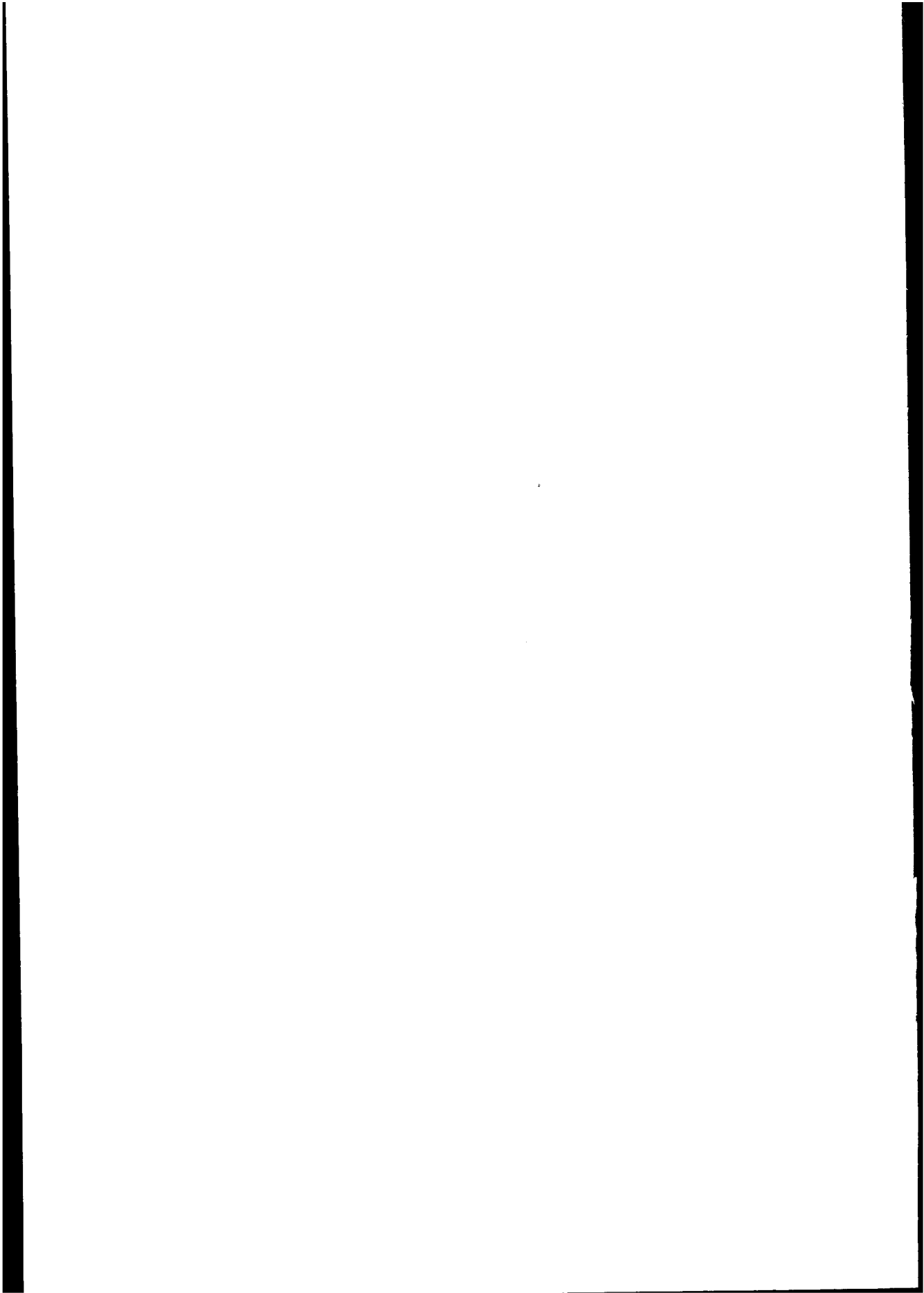
ISBN 92-825-5803-7

Catalogue number: CB-44-85-985-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg

ECU 2.91 BFR 130 IRL 2.10 UKL 1.80 USD 2.50

This Directory, compiled by the Directorate-General for Personnel and Administration (Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels), is published three times a year. It is also available in the other official languages of the Community.



**Salg og abonnement · Verkauf und Abonnement · Πωλήσεις και συνδρομές · Sales and subscriptions
Venta y abonos · Vente et abonnements · Vendita e abbonamenti
Verkoop en abonnementen · Venda e assinaturas**

BELGIQUE/BELGIË

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
Rue de Louvain 40-42/Leuvensestraat 40-42
1000 Bruxelles/1000 Brussel
Tél. 512 00 26
CCP/Postrekening 000-2005502-27

Sous-dépôts/Agentschappen:

**Librairie européenne/
Europese Boekhandel**
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244
1040 Bruxelles/1040 Brussel

CREDOC
Rue de la Montagne 34/Bergstraat 34
Bte 11/Bus 11
1000 Bruxelles/1000 Brussel

DANMARK

Schultz EF-publikationer
Møntergade 19
1116 København K
Tlf: (01) 14 11 95
Girokonto 200 11 95

BR DEUTSCHLAND

Verlag Bundesanzeiger
Breite Straße
Postfach 01 80 06
5000 Köln 1
Tel. (02 21) 20 29-0
Fernschreiber:
ANZEIGER BONN 8 882 595
Telecopierer:
20 29 278

GREECE

G.C. Eleftheroudakis SA
International Bookstore
4 Nikis Street
105 63 Athens
Tel. 322 22 55
Telex 219410 ELEF

Sub-agent for Northern Greece:

Molho's Bookstore
The Business Bookshop
10 Tsimiski Street
Thessaloniki
Tel. 275 271
Telex 412885 LIMO

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
Trafalgar 27
E-28010 Madrid
Tel. (91) 76 06 11

Mundi-Prensa Libros, S.A.
Castelló 37
E-28001 Madrid
Tel. (91) 431 33 99 (Libros)
431 32 22 (Abonos)
435 36 37 (Dirección)
Télex 49370-MPLI-E

FRANCE

**Service de vente en France des publications
des Communautés européennes**
Journal officiel
26, rue Desaix
75732 Paris Cedex 15
Tél. (1) 45 78 61 39

IRELAND

Government Publications Sales Office
Sun Alliance House
Molesworth Street
Dublin 2
Tel. 71 03 09
or by post
Stationery Office
St Martin's House
Waterloo Road
Dublin 4
Tel. 68 90 66

ITALIA

Licosa Spa
Via Lamarmora, 45
Casella postale 552
50 121 Firenze
Tel. 57 97 51
Telex 570466 LICOSA I
CCP 343 509

Subagenti:

Libreria scientifica Lucio de Biasio - AEIOU
Via Meravigli, 16
20 123 Milano
Tel. 80 76 79

Libreria Tassi
Via A. Farnese, 28
00 192 Roma
Tel. 31 05 90

Libreria giuridica
Via 12 Ottobre, 172/R
16 121 Genova
Tel. 59 56 93

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Office des publications officielles
des Communautés européennes**
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tél. 49 92 81
Télex PUBOF LU 1324 b
CCP 19190-81
CC bancaire BIL 8-109/6003/200

Messengeries Paul Kraus
11, rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg
Tél. 48 21 31
Télex 2515
CCP 49242-63

NEDERLAND

Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf
Christoffel Plantijnstraat
Postbus 20014
2500 EA 's-Gravenhage
Tel. (070) 78 99 11

PORTUGAL

Imprensa Nacional
Av. Francisco Manuel de Melo, 5
P-1000 Lisboa
Tel. 65 39 96

Grupo Bertrand, SARL
Distribuidora de Livros Bertrand Lda.
Rua das Terras dos Vales, 4-A
Apart. 37
P-2701 Amadora CODEX
Tel. 493 90 50 - 494 87 88
Telex 15798 BERDIS

UNITED KINGDOM

HM Stationery Office
HMSO Publications Centre
51 Nine Elms Lane
London SW8 5DR
Tel. (01) 211 56 56

Sub-agent:

Alan Armstrong & Associates Ltd
72 Park Road
London NW1 4SH
Tel. (01) 723 39 02
Telex 297635 AAALTD G

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Librairie Payot
6, rue Grenus
1211 Genève
Tél. 31 89 50
CCP 12-236

UNITED STATES OF AMERICA

**European Community Information
Service**
2100 M Street, NW
Suite 707
Washington, DC 20037
Tel. (202) 862 9500

CANADA

Renouf Publishing Co., Ltd
61 Sparks Street
Ottawa
Ontario K1P 5R1
Tel. Toll Free 1 (800) 267 4164
Ottawa Region (613) 238 8985-6
Telex 053-4936

JAPAN

Kinokuniya Company Ltd
17-7 Shinjuku 3-Chome
Shinjuku-ku
Tokyo 160-91
Tel. (03) 354 0131

Journal Department
PO Box 55 Chitose
Tokyo 156
Tel. (03) 439 0124

Price (excluding VAT) in Luxembourg

ECU 2.91 BFR 130 IRL 2.10 UKL 1.80 USD 2.50



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L - 2985 Luxembourg

ISBN 92-825-5803-7



9 789282 558034